This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

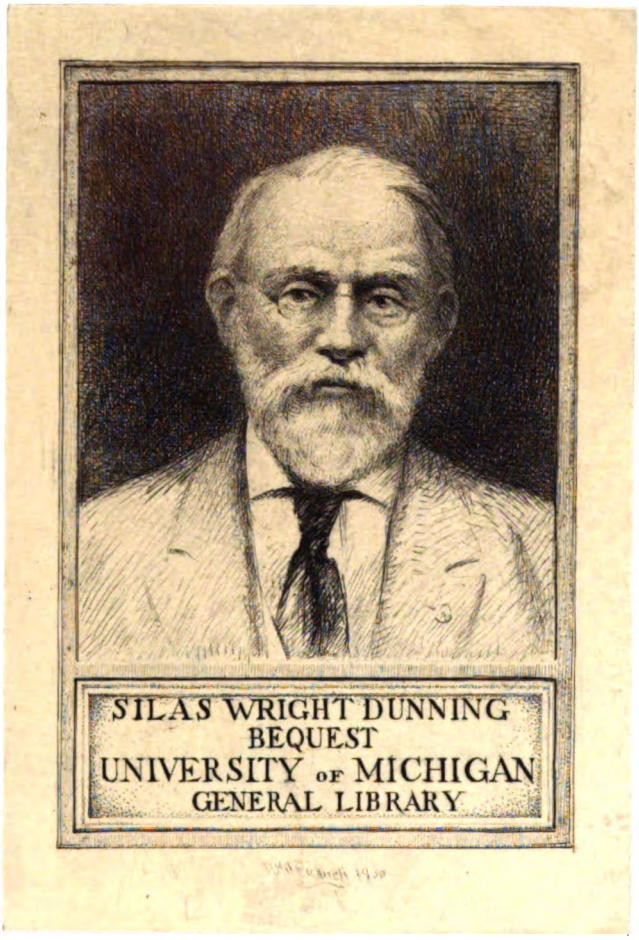
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Seltene Drucke in Nachbildungen

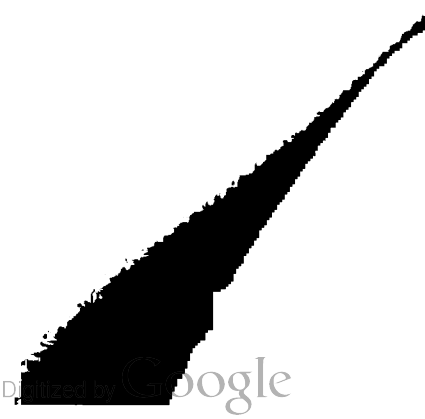
Digitized by Google



SILAS WRIGHT DUNNING
BEQUEST
UNIVERSITY OF MICHIGAN
GENERAL LIBRARY

Digitized by Google

Z
241
.Z9
A2
S5



Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Z
241
.Z9
A2
S5

Seltene Drucke

in

Nachbildungen.

Mit einleitendem Text

von

Karl Schorbach.

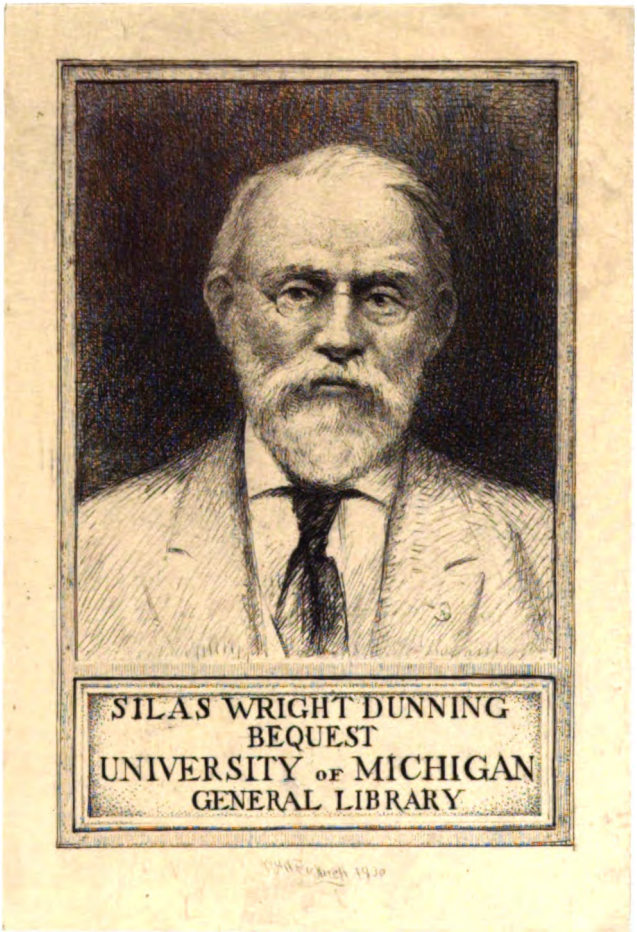
II.

Dietrich von Bern.

(Sigenot.)

Leipzig, M. Spirgatis
1894.

Digitized by Google



SILAS WRIGHT DUNNING
BEQUEST
UNIVERSITY OF MICHIGAN
GENERAL LIBRARY

Digitized by Google

Z
241
.Z9
A2
S5

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Z
241
.Z9
A2
S5

Seltene Drucke

in

Nachbildungen.

Mit einleitendem Text

von

Karl Schorbach.

II.

Dietrich von Bern.

(Sigenot.)

Leipzig, M. Spirgatis
1894.

Digitized by Google

Früher erschien in meinem Verlage:

Seltene Drucke in Nachbildungen I: Die historien von dem ritter Beringer Straßburg 1495. Mit einleitendem Text von Karl Schorbach. 16 Seiten Text u. 12 Seiten Photolithographie. 1893. 12°. Mk. 3,—.

Eine bisher unbekannte Dichtung des deutschen Mittelalters wird hier durch eine Reproduction nach dem einzigen erhaltenen Exemplar zugänglich gemacht.
Nur in 100 Exemplaren gedruckt.

Sammlung bibliothekswissenschaftlicher Arbeiten, hrsg. v. K. Dziatzko. Heft 5: K. Dziatzko. Entwickelung und gegenwärtiger Stand der wissenschaftlichen Bibliotheken Deutschlands mit besonderer Berücksichtigung Preußens. 1893. gr. 8°. Mit 1 Tabelle, IV. 55 pag. Mk. 2,50.

Beiträge zur Theorie und Praxis des Buch- und Bibliothekswesens, hrsg. v. K. Dziatzko. 1. Heft. 125 pag. Mk. 5,—.

Enthält: Dziatzko, Feststellung d. typogr. Praxis aller deutsch. Druckorte d. 15. Jahrh.; Molsdorf Unbekannter deutsch. Druck d. Fasciculus temporum von Anton Sorg; Schorbach Die Buchdrucker Günther u. Joh. Zainer in Straßburg; Schorbach, Lotharius de miseria humanae conditionis (m. d. Jahr 1448) u. die mit gleichen Typen hergestellten Drucke; Roquette Die deutschen Universitätsbibliotheken, ihre Mittel u. ihre Bedürfnisse; K. Meyer Zwei Ausgaben d. Geschichte des Pfarrers v. Kalenberg; Jürges Der liber horarum canonic. v. Sensenschmidt u. Petzensteiner Bamberg 1484; Heinemann Ein unbekanntes Flugblatt üb. d. Schlacht v. Terouenne (1513); Jürges, Bruchstücke einer Priscianhandschrift aus d. Stadtarchiv zu Goslar; W. Müller, Die Biblia latina d. 15. Jahrh. in d. Göttinger Universitätsbibliothek; Dziatzko Eine Reise durch die größeren Bibliotheken Italiens.

Bildet zugleich Heft 6 der Sammlung bibliothekswissenschaftlicher Arbeiten.

Digitized by Google

Digitized by Google

Seltene Drucke

in

Nachbildungen.

Mit einleitendem Text

von

Karl Schorbach.

II.

Dietrich von Bern.

(Sigenot.)

Leipzig, M. Spirgatis
1894.

Digitized by Google

Dietrich von Bern.

(Sigenot)

Heidelberg 1490.

Mit vollständiger Bibliographie.

Leipzig, M. Spirgatis
1894.

Digitized by Google

Digitized by Google

Lemming
Breslau
12-12-40
41569

Einleitung.

Als zweites Stück unserer Sammlung haben wir die älteste erhaltene Ausgabe des »Sigenot« ausgewählt, welche 1490 zu Heidelberg bei Heinrich Knoblochtzer erschien. Diese Incunabel ist eine Seltenheit ersten Ranges, die vollständig nur in einem Exemplar vorliegt.

Die erste Kunde von unserem alten Drucke des »Dietrich von Bern« gab Albr. Geo. Walch in seinem 3. Programm von einigen alten teutschen Büchern der Bibliothek in Schleusingen (1773) S. 7—9. Auf seinen Angaben beruhen die dürftigen Beschreibungen bei Panzer (Annalen I S. 187 no. 302) und Hain (Repertorium no. 6162) sowie bei den sonstigen Bibliographen, von denen keiner das Buch selbst zu Gesicht bekam. Nähere Mittheilung findet sich dann bei v. d. Hagen und Büsching, Lit. Grundriß zur Geschichte der deutschen Poesie (1812) S. 26 f. und zwar gleich Walch ebenfalls nach dem Schleusinger Exemplar. Seitdem ist dieses aber, wie mehrfache Anfragen ergeben haben, in Verlust gerathen und seit langer Zeit nicht mehr in Schleusingen vorhanden.[1])

Vor mehreren Jahren wurde ich nun von Herrn Dr. Ad. Schmidt in Darmstadt darauf aufmerksam gemacht, daß die dortige Hofbibliothek den Sigenot von 1490 (allerdings unvollständig) besitze. Mein Bemühen, ein completes Exemplar zu erlangen, war lange vergeblich; erst im Sept. 1893 erhielt ich den Nachweis, daß sich ein solches in der Kgl. Bibliothek zu Berlin vorfinde.[2])

Da von diesem Druck eine genaue bibliographische Beschreibung nicht vorhanden ist (die bei v. d. Hagen und Büsching a. a. O. gegebene entspricht nicht mehr den heutigen Anforderungen), so lasse ich eine solche folgen.

No. I.

Bl. 1a Titel, von welchem Zeile 1 u. 2 xylographisch hergestellt sind:

Her Diethrich ‖ von Bern. ‖

Darunter in großer gotischer Type:

Auch find man in diſem buchlin ‖ den roſen krantz bō vnſer lieben ‖ frauwen. ‖

Bl. 1b leer. Bl. 2a Sp. 1 Ueberschrift:

℄ Von dem aller küneſten weygād ‖ Herr Dieterich von Bern vnd von ‖ Hiltepr2and ſeynem treūen meyſter. ‖ (etc.).

[1]) Es fehlt deshalb auch bei Herm. Wagner, Die alten Drucke der Gymnasialbibliothek Schleusingen. 1879 ff.

[2]) Die Mittheilung erhielt ich fast gleichzeitig von Herrn Prof. K. Steinmeyer in Erlangen und Bibliothekar Dr. K. Ippel in Berlin.

Digitized by Google

Der Sigenot schließt Bl. 21a Sp. 2 Z. 27—28:

Hye mit wil ichs beschließen || Das lied eyn ennde hat. ||

Darunter eingerückt:

Getruckt zů Heydelberg || von Heinrico knoblach / || tzern. Anno. M. CCCCC. XC ||

Bl. 21b Sp. 1 folgt als Anhang der «Rosenkrantz von unser lieben frauwen» in Prosa. Er beginnt:

[H]Je voz eyner || tzeyt het eyn || mā die gewō||heit / dz er alle || tage vnser lie||bē frawē ma/||cht ein krantz || von rosen (etc.).

Dies Stück schließt Bl. 22a Sp. 2 Zeile 44:

vñ beschirmerin in allē mynen nōtē || Bl. 22b leer.

Klein fol. 22 Bll. ohne Blattz. und Custoden, mit den Sign. a ij — a iiij, b i — biij, c i — ciiij. Zweispaltig, 39—40 Zeilen auf der Spalte; auf den zwei letzten Seiten die Spalte zu 43—44 Zeilen. Textschwabacher, 30 Zeilen undurchschoss. Satzes haben 140 mm Regelbreite. Vom Titel sind die 2 ersten Zeilen in Holz geschnitten, die 3 folgenden in großer got. Type, die Knoblochtzer auch sonst in Heidelberg als Auszeichnungsschrift verwendete. Die 13zeiligen Strophen sind mittelst Durchschuß geschieden, meist beginnen sie mit C. Verse abgesetzt (ausgenommen Str. 1, Vers 1—5) und mit Versalen beginnend. Als Interpunktion wenige Punkte, die ohne Princip stehen. 43 Holzschnitte, der erste auf Bl. 2a (57 × 78 mm) etwas größer als die übrigen, die durchschnittlich 60 × 46 mm messen. Es sind ganz rohe Umrißzeichnungen, wie sie auch andre illustr. Heidelberger Werke Knoblochtzers aufweisen. Vor jedem Bild eine Ueberschrift. Bei Beginn des Textes (Bl. 2a) sind 5 Zeilen für den einzumalenden Initialen eingerückt und der Buchstabe w klein vorgedruckt. Auf Bl. 21b zu Anfang des Anhanges steht der Holzschnitt-Initial H aus dem Maiblumenalphabet, das Knobl. von Straßburg mitgebracht hatte (vgl. Schorbach-Spirgatis, Heinr. Knoblochtzer Taf. 35). Für andere Initialen auf Bl. 21b u. 22a ist durch Einrücken Platz gelassen. Als Wasserzeichen finden sich eine 6blättr. Blume und p mit 2 vorspringenden Querarmen.

Vgl. Hain 6162, Panzer Annalen I S. 187 no. 302, Ebert 6120, Graesse II S. 391, Goedeke I² S. 250.

Einziges vollständiges Exemplar in der Kgl. Bibl. Berlin (Yf 7782), aus von der Hagens Besitz. Auf dem Titelbl. steht von alter Hand der Kaufpreis j ß ₰. Das Exemplar ist rubriciert, die 4 ersten Holzschnitte coloriert.

Ein defektes Exemplar in der Hofbibl. Darmstadt (Bl. 1—3 u. 6 fehlend), angebunden an das Heldenbuch von 1509 [Inc. III 28]. Das verschwundene Schleusinger Exemplar glaube ich in dem Berliner wieder entdeckt zu haben; v. d. Hagen hatte dasselbe benutzt und Abschrift davon genommen (vgl. v. d. Hagen u. Büsching, Grundr. S. 26; Steinmeyer, Altdeutsche Studien S. 65). Nach ihm hat niemand das Buch wieder in Händen gehabt; Zupitza und Steinmeyer bedienten sich der Abschrift (Ms. Germ. Berol. 4° 772). Seine Beschreibung (a. a. O. S. 26) paßt aber genau auf das Berliner Ex. Im Jahre 1855 (Heldenbuch S. XXXVII) giebt v. d. Hagen an, daß er jetzt den Druck selbst besitze. Aus seinem Nachlaß kam derselbe an die Kgl. Bibl. zu Berlin. Statt jedes weiteren Commentars verweise ich auf die Charakterisierung v. d. Hagens durch Dziatzko, Festgruß an Karl Weinhold (Leipzig 1893).

Das Gedicht vom Riesen Sigenot muß ein gern gelesenes Volksbuch gewesen sein. Dies beweisen uns die zahlreichen Ausgaben, welche es vom 15. bis Ende des 17. Jahrhunderts erlebt hat, deren Zusammenstellung mit Einschluß der verschollenen ich jetzt gebe.

Ungefähr aus gleicher Zeit wie der von uns nachgebildete Druck stammen die Fragmente einer verschollenen Augsburger Sigenot-Ausgabe, die sich durch hohen textkritischen Werth auszeichnen.

Digitized by Google

No. II.

Titel (mit Sign. A):

Von dem aller kōnesten weÿgañt || Herꝛ diteereich (!) von beren vnd von || Hiltprand seinem trewen maÿster || Wie sÿ wid' dē rißē sigenot habēt || Ge striten vnd wie der berꝛner (!) mit || Aÿm wilden mann strit ee daß er || An den risen kam daß alß stat mit || Sein fügeirlin (!) gar kurczweilig zů || Lessen vnd zehōꝛen auch zesingen || A

Man kannte bisher von dieser Ausgabe nur die beiden Bruchstücke, welche Karajan auf 2 einseitig bedruckten Folio-Blättern entdeckt hatte und die er 1845 in der Zeitschr. f. deutsches Alterthum Bd. V, S. 245—250 veröffentlichte. Zu diesen 2 Fragmenten füge ich jetzt ein 3tes bisher unbekanntes, welches die Hof- und Staatsbibliothek zu München in einem zugehörigen Blatt der gleichen Beschaffenheit besitzt.

Diese 3 erhaltenen Folioblätter mit den leeren Rückseiten sind Probeabzüge für den beabsichtigten, vielleicht auch erschienenen Augsburger Sigenot-Druck. Jedes Folioblatt enthält 4 Seiten der geplanten Ausgabe. Das Format der letzteren war auf klein 8° berechnet. Die vollen Oktav-Seiten haben 19 oder 20 Zeilen. Der Satz ist so eingerichtet, daß jede Seite eine Strophe (zu 13 Zeilen) enthält und dazu 6 oder 7 Zeilen der vorhergehenden oder folgenden. Zwischen den Strophen, an deren Spitze jedesmal ein größerer Anfangsbuchstabe steht, ist Durchschuß. Die Verse sind abgesetzt und beginnen mit Majuskeln. Interpunktion fehlt. Die Type ist eine kleine charakteristische Gotisch; 13 undurchschossene Zeilen haben eine Kegelbreite von 62 mm. Verschiedene Anzeichen (Dialekt, Typenschnitt etc.) deuten auf Augsburg als Druckort. Die Presse, aus welcher diese Correkturbogen hervorgingen, ist bisher noch nicht ermittelt. Illustrationen sollten die Ausgabe schmücken. 3 Holzschnitte (durchschn. 56 mm br. u. 61 mm hoch) sind auf den erhaltenen Resten bewahrt; das neuentdeckte Blatt enthält deren zwei. Sie sind größer und ausgeführter als die entsprechenden (gegenseitigen) in der Ausgabe von 1490. Bei aller Verwandtschaft sind sie aber nicht Copien. Das Papier hat als Wasserzeichen einen großen Ochsenkopf, zwischen dessen Hörnern breite Stange mit Querleiste und Blume.

Blatt I enthält den Titel, welcher eine Oktavseite einnimmt, sodann Strophe 8, Vers 8 bis Str. 11, 7 (nach O. Schade, Sigenot 1854) und Str. 18, 8—19, 13.

Blatt II umfaßt Str. 2, 8—5, 7 und Str. 13, 8—15, 7. Hinter Str. 13 Holzschnitt mit der Ueberschrift: Hie bitēt in die frowē dz er beleib.

Blatt III endlich, das bisher unbekannte Bruchstück, bietet den Text von Str. 82, 8—84, 6 u. Str. 93, 1—94, 13. Vor Str. 84 steht der Holzschnitt mit der Ueberschrift: »Hye kūmpt der Riß mit aym schiltt« und innerhalb der Strophe 93 nach Vers 6 Holzschnitt mit Ueberschrift: Hie zertr[itt d'] berner dē risē dē schilt. Durch dies 3te Bruchstück ist der Beweis erbracht, daß der Druck bereits bis zur Mitte des Werkes vorgeschritten resp. vorbereitet war.

Es sind uns jetzt in den Resten dieser Ausgabe 174 Verszeilen erhalten oder anders ausgedrückt 9 ganze Strophen (Str. 3. 4. 9. 10. 14. 19. 83. 93. 94) und Stücke von 9 Strophen (Str. 2. 5. 8. 11. 13. 15. 18. 82. 84).

Blatt I u. II befinden sich in der Hofbibl. Wien (aus Karajans Besitz). Sie wurden aus den Innendeckeln eines Holzeinbandes losgelöst, welcher Rodericus, Spiegel des menschlichen Lebens, Augsburg, Peter Berger 1488 (= Hain* 13950) umschloß. Ein zweites Exemplar derselben, in 8° gefaltet, besitzt die Kgl. Bibl. Berlin (Yf 7776), 1885 von Rosenthal in München erworben.

Blatt III (mit Bl. I vereint) ist nur in der Hof- und Staatsbibl. München erhalten (P. O. germ. 2°. 40w). Von welchem Buch die Münchener Blätter abgelöst wurden, ist leider nicht bekannt.

Karajan setzte die von ihm gefundenen beiden Bruchstücke ganz richtig nach Augsburg und an den Schluß des 15. Jahrh. und erwähnte dabei nur nebenher, daß die Wiener Blätter

Digitized by Google

den Namen des Besitzers mit der Jahrzahl 1553 tragen. Der flüchtige v. d. Hagen (Heldenbuch I [1855] S. XLII) nahm diese Zahl als Entstehungsjahr des Druckes und ebenso nach ihm Goedeke, Grundr. I (1. A.) S. 70. Trotz Steinmeyers Abwehr (Altdeutsche Studien S. 65) findet sich diese verkehrte Angabe auch noch in der 2ten Auflage bei Goedecke (I S. 250). Kristeller (Die Straßburg. Bücherillustr. S. 154 no. 636) stellt unsre Fragmente unter die Straßburger Preßerzeugnisse, was sicher falsch ist. Verführt wurde er dazu wohl nur durch einen ganz jungen hsl. Eintrag auf dem 2. Blatt (der Berliner Bibl.), welcher lautet: Titulus: Thesaurus novus seu fermones dominicales totius anni. Argentinae 1487.

Knoblochtzers Sigenot-Druck von 1490 muß Anklang gefunden haben, denn schon 3 Jahre später veranstaltete er eine neue Auflage. Wie alle älteren Ausgaben des Sigenot gehört auch diese zu den größten Seltenheiten. Sie blieb allen Bibliographen unbekannt.

No. III.

Bl. 1ª Titel in Holz geschnitten wie in der ersten Ausgabe:

Her Diethrich || von Bern̄. ||

Der Zusatz, welchen der Druck von 1490 hat, ist also weggelassen. Bl. 1ᵇ leer.

Bl. 2ª Sp. 1 Ueberschrift:

Von dem aller küneste̅ weygā̅d || Herꝛ dietherich von bern vnd von || hiltepꝛant seynem treüwen meister || Wie sy wider die Ryßen gestritten || Aůch vil grosser sachen erstanden || vnd erlytten haben. sagt das büch|| lin das gar kurtzweylig zů || hörꝛen vnd auch tzů singen ist. Als || hienach begriffē̅n ist. ||

Dann folgt die Ueberschrift zur folgenden Illustration:

Hie sitzt d' Berner bey hiltpꝛā̅t ||

Darunter der Holzschnitt wie in der Ausgabe von 1490. Unter dem Bild beginnt das Gedicht:

(W)ölt ir herschafft hye be || tagē̅. Groß abenteür || wil ich euch sagen (etc.)

Der Text schließt Bl. 19ᵇ Sp. 2 Z. 18—20 (auf dem 16. erhaltenen Blatt):

Daruon sagten sie frü vnd spot || Hiemit wil ichs beschliessen || Das lyedt eyn ende hat. ||

Darunter:

Getrückt zů Heydelberg vō || Heinrico knoblochtzern (!) An||no ꝛc. M.CCCCXC iij. ||

Blatt 20 fehlt, das wohl leer war. Hätte das Blatt den Anhang der ersten Ausgabe enthalten, so wäre auch der Zusatz beim Titel aus der früheren Ausgabe übernommen worden, was aber nicht geschah.

Klein folio. Es waren urspr. 20 Blätter, letztes weiß, von denen nur 16 erhalten sind. Bl. b, b 2, b 6 und c 6 fehlen. Ohne Blattz. und Custod., mit den Sign. aiij. (aij nicht gesetzt) aiiij. [b und b 2 fehlend] b 3, C C 2 C 3. Zweispaltig, 42—44 Zeilen auf der Spalte. Zwischen den 13zeiligen Strophen meist Durchschuß und die erste Zeile größtentheils eingerückt. Verse abgesetzt (außer Str. 1, 1—5) und fast immer mit Versal beginnend. Schwabacher Type, 30 Z. = 140 mm. Die Majuskeln theilweise andere, als in der Ausgabe von 1490. Als Interpunktion stehen nur wenige Punkte. Kapitelzeichen sind vom Rubrikator hinzugefügt. Initialen nicht vorhanden; zu Anfang des Textes (Bl. 2ª Sp. 1) unter dem Holzschnitt sind für den einzumalenden Buchstaben 5 Zeilen eingerückt und W vorgedruckt. Die Holzschnitte sind ganz die gleichen wie

Digitized by Google

in der Ausgabe von 1490 (7 davon fehlen wegen der mangelnden 3 Textblätter). Nur der Holzschnitt, welcher in der Ed. princeps auf Bl. 19b steht, ist nicht wieder abgedruckt, sondern ein ähnlicher dafür verwendet (Ausgabe von 1490 Bl. 18b). Die Ueberschriften über den Holzschnitten sind dieselben und weichen nur in Kleinigkeiten ab. Nur zweimal ist in unserer Ausgabe (Bl. a 5b u. b 5b) die Ueberschrift in Folge der Satzänderung durch 2 Verszeilen vom zugehörigen Bilde getrennt.

Wasserzeichen einmal Ochsenkopf mit Stange und Stern und mehrmals Krone auf lilienartigem Ornament.

Der Druck ist weniger sorgfältig, als in der ersten Ausgabe.

Fehlt den Bibliographen. Das einzige (defekte) Ex. angeboten im Katalog Rosenthal 59 (1888) no. 1687 und 65 (1889) no. 293 (500 Mark). In der Auktion Rosenthal vom 21. bis 25. Juli 1891 wurde das Exemplar (no. 50) für 355 Mark durch M. Spirgatis für das Germ. Museum ersteigert. Vgl. Anzeiger des Germ. Nationalmuseums 1891 (Jul.—Aug.) S. 53.

No. IV.

v. d. Hagen giebt in seiner Ausgabe des Heldenbuchs I (1855) S. XLI an, daß er in der alten Straßburger Bibliothek im Jahre 1817 einen unbekannten Druck des Sigenot gefunden habe, nämlich Straßburg auff Grineck 1505. fol. Derselbe sei dem Heldenbuch von 1509 hinten beigebunden gewesen. Den Titel giebt er so:

„Von dem allerkünſtē weygant herr dietrich von bern: vnd vō Hilte-brant ſeinem getreuwen Meyſter: wie ſie wider die Rieſen ſtritent.

Darunter der Holzschnitt aus dem großen Rosengarten des voranstehenden Heldenbuchs." Als Subscription wird angegeben:

Gedruckt zů Straßburg auff Grineck jm. XVc. vnd V. jar.

Ob dieser Druck existiert hat, ist sehr fraglich. Da v. d. Hagen sagt, daß er dieselbe Ausgabe später in v. Naglers Sammlung gefunden habe, in der sich aber nachweislich nur die Sigenotausgabe Straßburg, Grineck 1510 befand, ist es mehr als wahrscheinlich, daß die Jahrzahl 1505 auf einem Versehen beruht. Vergleicht man allerdings v. d. Hagens Beschreibung (a. a. O. S. XLI) mit der Ausgabe 1510 (s. die folgende Nummer), so findet man in der Titelwiedergabe und in der Schlußstrophe manche kleine Differenz. Diese könnten jedoch auf Flüchtigkeiten v. d. Hagens beruhen. Auffälliger ist die Angabe, daß die fragliche Ausgabe von 1505 als Titelbild den Holzschnitt aus dem großen Rosengarten im Heldenbuch von 1509 enthalten haben soll. Der Sigenot-Druck von 1510 hat dagegen als Titelholzschnitt die erste Illustration des Laurin. Eine Nachprüfung ist leider nicht möglich, weil das Straßburger Ex. zu Grunde gegangen ist. Die Kataloge von Weislinger[1]) und Vachon[2]) führen das Werk nicht auf und auch Charles Schmidt[3]) hat das Exemplar nicht gekannt.

Eine Straßburger Sigenot-Ausgabe vor 1510 hat freilich existiert, das ergiebt sich aus dem Heldenbuch von 1509 und dem Sigenotdruck von 1510. Unter dem Illustrationsmaterial des Heldenbuchs finden sich nämlich 6 Holzschnitte, die zum Text gar nicht passen, sondern zum Bildercyclus des Sigenot gehören. Dieselben 6 Holzschnitte bietet dann auch der Sigenot-Druck von 1510 und außerdem eine Reihe anderer aus dem gleichen Cyclus. Neben diesen enthält die Ausgabe von 1510 noch 23 alte abgebrauchte Holzschnitte, die zum Theil einer frühen Ausgabe des Ecke, zum größeren Theil aber einem älteren Sigenotdruck entstammen. Diese vorauszusetzende Sigenot-Ausgabe, die wir ohne Bedenken Barthol. Kistler zuschreiben dürfen, ist verloren.

---

[1]) Catalogus librorum impressorum in bibl. Ord. Sti. Johannis Hierosolymitani asservatorum Argentorati. 1749.

[2]) Strasbourg, les Musées, les bibliothèques. 1882.

[3]) Répertoire bibliographique Strasbourgeois IV weder unter dem Jahr 1505 noch 1510.

Digitized by Google

No. V.

Titel:

Von dem aller könstē weygant || herꝛ. dietrich von bern: vnd vō || Hiltibꝛant seinem getreüwen mey=||ster: wie sy wider die Risen stritent. ||

Darunter Holzschnitt (101 × 151 mm). Es ist derselbe, der im Heldenbuch von 1509 auf Bl. 188b (Hiiijb) zu Beginn des Laurin steht, nur ohne die seitlichen Zierleisten.

Bl. 1b leer. Bl. 2a Sp. 1 Ueberschrift:

Von dem aller kösten (!) wey=||gant herꝛ Dietrich vō Be=||ren/ vñ vō Hiltbꝛant seinē || getreüwen meyster / wie sy wider die || Risen striten. auch vil grosser sach || sich vnderstandē vñ erliten haben || wirt hie erklert. das gar kürtzwei=||lig zelesen zehöꝛen vñ auch zesingē || ist. Als hernach begriffen ist. ||

¶. Hie sitzt der Berner bey || Hiltbꝛant seinē meyster. || vnd redeten mit einand' || vō streitberlichen sachen. ||

Darunter Holzschnitt (59 × 74 mm). Dann beginnt das Gedicht:

Wölt ir herꝛschafft hie betagen || groß abenteür wil ich eüch sagen || (etc.)

Schließt Bl. 21b Sp. 2 Z. 12—13:

hiemit will jchs beschliessen || das lied ein ende hat. ||

Darunter:

Gedꝛuckt zů Straßburg auff || Grineck jm. xvc. vnd. x. jar. ||

Bl. 22 leer.

fol. 22 Bll. (letztes weiß) ohne Blattz. u. Custod. 3 Lagen zu 8, 6 u. 8 Bll. mit den Sign. Aij—Aiiij, Bj—Biiij, Ci—Ciiij. Zweispaltig, die Spalte zu 41—43 Zeil. Schwabacher Type, 13 Z. = 62 mm. Titel in großer Gotisch. Zwischen den 13zeil. Strophen Durchschuß. Verse abgesetzt, jedesmal der 1. 4. 7. 9. 11. mit Versal beginnend, um die Strophenteile kenntlich zu machen. Interpunktion mit Princip hinter Vers 3. 6. 8 u. 10 jeder Strophe. Vor den Ueberschriften der Holzschnitte ¶. 43 Holzschnitte von 42 Stöcken (die Illustr. auf Bl. Biiija ist Ciija Sp. 1 wiederholt). Von diesen Holzschn. sind 23 alt, die einer verlorenen Ausgabe entstammen. Es sind rohe Umrißzeichnungen (58 × 62 mm). Neu sind 20 (19 verschiedene), von denen 7 (Holzschn. 1. 5. 12. 15. 22. 31. 43) im Heldenbuch von 1509 vorkommen. Sie haben außer dem Titelhz. die durchschn. Größe von 59 × 74 mm. Die 19 neuen Textbilder sind von einer Hand. Da diese Holzschnitte nicht ganz Spaltenbreite haben, so sind beim Abdruck an die Stöcke seitlich Linien angelegt. Es fehlt gegenüber der Ausgabe von 1490 der Holzschnitt mit der Ueberschrift: Hie siczt der berner auf der heyd. Bei Beginn des Werkes (Bl. 2a) ein schwarzer Initial U, der auch auf dem Titel verwendet ist. Wasserzeichen kleines p mit gestieltem Vierpaß und Zackenfuß.

Panzer, Deutsche Annalen, Zus. S. 118 no. 675c nach Joh. Heinr. von Seelen's Memoria Stadeniana S. 100, v. d. Hagen u. Büsching S. 29, Ebert 6120 Anm., Graesse II S. 391, (wo fälschlich steht: 34 th. Hagen), Goedeke MA. S. 452, wogegen Goedeke Grundr. I² 250 fehlend. Kristeller, Straßb. Bücherillustr. S. 110 no. 248 (mit ungenauen Angaben). Charles Schmidt, Répertoire bibliogr. Strasb. IV, S. 10 no. 24.

Einziges bekanntes Ex. Berlin Kgl. Bibl. (Rf. 7791) aus von Naglers Besitz. Wahrscheinlich besaß die alte Straßburger Bibliothek diesen Druck, angebunden an das Heldenbuch von 1509. (S. oben S. 5.)

Digitized by Google

In dieſem Druck haben wir wahrſcheinlich das letzte typogr. Werk des Barthol. Riſtler. Ch. Schmidt läßt (a. a. O. S. VI) deſſen Druckerthätigkeit 1509 ſchließen, obwohl er den Druck u. d. Jahr 1510 aufzählt. Kriſteller (S. 55) vermuthet, daß Hüpfuff dies Werk unter der alten Lokalbezeichnung „uff Grineck" gedruckt habe nach Uebernahme der Riſtlerſchen Offizin. Ein ſicherer Beweis dafür wird ſchwer zu erbringen ſein.

In den Stürmen der Reformationszeit ſcheint kein Bedürfnis zu einem Neudruck des Sigenot vorgelegen zu haben. Es findet ſich wenigſtens keine Spur eines ſolchen. Immerhin könnten einige Ausgaben völlig zerleſen und für uns verloren ſein, ein Verluſt, den wir bei der Volkslitteratur oft zu beklagen haben.

Die nächſte nachweisbare Sigenot-Ausgabe erſchien erſt um 1560.

No. VI.

Bl. 1a Titel:

Von dem aller küneſten ‖ Weygant Herr Dieterich von Bern / vñ ‖ Hiltebrandt ſeinem getrewē meiſter / wie ‖ ſie wider den kyſen Sigenot haben ‖ geſtritten/wirt hieriñen erklert / ‖ das gar kürtzweilig zu leſen ‖ oder zu ſingen iſt. ‖

Darunter Holzſchnitt (65×75 mm): in einem Zimmer ſitzen Hildebrand und Dietrich von Bern im Geſpräch.

Bl. 1b leer. Bl. 2a beginnt der Text:

WOlt jr Herrſchafft hie betagen ‖ Groß abenthewr wil ich euch ſagē ‖ (etc.)

Schließt Bl. 63b Zeile 6—7:

Hiemit wil ich beſchlieſſen ‖ Das Lied ein ende hat. ‖

Darunter in etwas größerer Schrift:

Gedruckt zu Nürnberg / ‖ durch Friderich ‖ Gutknecht. ‖

Bl. 64 leer.

8°. 64 Bll. (letztes weiß) ohne Blattz., mit Seitencuſtoden, die nur ſelten fehlen. Sign. A ij — H v (F ij nicht geſetzt wegen des Holzſchnittes). Einſpaltig, 25 Zeilen auf voller Seite. Texttype breite Schwabacher, 25 Z. = 110 mm. Titelzeile 1 und Subſcription in 2 größeren Schriftarten. Strophenanfänge eingerückt, mit ¶ beginnend. Zwiſchen den Strophen kein Zwiſchenraum. Die Verſe ſind abgeſetzt und beginnen mit Verſalbuchſtaben. Als Interpunktion wenig Komma, am Schluß der Strophen Punkte. 42 Holzſchnitte, von denen das Titelbild etwas größer iſt, als die Textilluſtrationen, die meiſt 64×47 mm meſſen. Die Zeichnung iſt von großer Rohheit. Ueber jedem Bild ſteht die Ueberſchrift, meiſt mit ¶ bezeichnet.

v. d. Hagen, Heldenbuch I (1855) S. XLII, Graeſſe II 391, O. Schade, Ecken Auszfart 1854, S. 8, Goedeke I² 250. Einen genauen Abdruck dieſer Ausgabe veranſtaltete O. Schade, Sigenot 1854.

Einziges Ex. in dem berühmten Sammelband der Kirchen-Miniſterial-Bibliothek zu Celle (no. 8495) als 2tes Stück.

No. VII.

Von Goedeke I² S. 250 wird eine Sigenotausgabe aufgeführt:

Straßburg, Chriſtian Müller um 1560. 8°.

Woher dieſe Notiz ſtammt, iſt nicht zu erweiſen. Ich habe trotz aller Mühe weder ſonſt eine Erwähnung dieſes Druckes gefunden noch denſelben irgendwo ermitteln können. Die Entſcheidung darüber, ob dieſe Ausgabe exiſtiert hat oder ob ein Irrtum vorliegt, muß vorbehalten bleiben.

Digitized by Google

No. VIII.

Eine niederdeutsche Uebertragung des Sigenot (zusammen mit dem Lied vom hürnen Sigfrid und dem Laurin) erschien ohne Ort und Jahr (aber zu Hamburg ca. 1565) „Gedrückt dorch Jochim Löw". Der seltene wenig bekannte Druck verdient genauere Beschreibung.
Titel:

Dre kortwilige || Historien. || Van Diderick van Beren / || Hildebrand vnd dem resen Sigenot. || Van dem Hörnen Sifride / || vnd etlikken velen Draken. || Van dem köninge der Dwer=||ge / Corin / vnd andern Dwer=|| gen vnd Resen mehr. ||

Darunter ein guter Holzschnitt (63 × 54 mm): Riese u. Ritter im Kampf miteinander. Oben rechts in der Ecke das Monogramm des Künstlers, A mit eingestelltem kleinen L (AL) [ähnlich Nagler Band V no. 312, Bartsch IX S. 38].
Bl. 1b Ueberschrift:

Van dem alderköneſten Wigande / her || Diderick van Bern / vnd Hilde=brandt / synem getrů=||wen meister / wo se wedder den Resen Sigenot hebbē || gestreden / gantz kortwilich tholesen / || edder thosingen. ||

Darunter beginnt das Gedicht, wie Prosa gedruckt:

Wolde gy heren hyr bedagen / groth euentůr will || ick iuw sagen / van starcken stormen harde / De de || Berner vnd Hildebrant leidt / (etc.)

Bl. 26a schließt Sigenot (Strophe 196). Darauf:

Nu volget || De Hörnen Si=||frit genant. ||

Unter diesem Titel Holzschnitt (63 × 49 mm): Kriegsmann auf Elephant. Bl. 38b oben beginnt der Laurin so:

De klene Rosengarde / edder || koninck Laurin (!). Lustich tho lesen || edder tho spelen. ||

Darunter Holzschnitt aus 2 Stöcken (zus. 65 × 64 mm): Laurin u. „Deetleffs" Schwester.
Der Laurin schließt abweichend von der ersten Separatausgabe desselben (Straßburg, Hüpfuff 1500), aber in Uebereinstimmung mit der undatierten bei Friedr. Gutknecht in Nürnberg erschienenen auf Bl. 77b Z. 13—17:

Van Similt der edlen königin || Vnd van dem klenen köninck Corin || Also sick dith gedichte ende || Godt vns allen syne gnade her sende. ||
A M E N. ||

Darunter ist der Titelholzschnitt wiederholt. Bl. 78a folgt dann als Anhang ein Prosastück (aus dem Heldenbuch) mit der Ueberschrift:

Hyrna volget / wo alle Hel=||de einen ende hebben genamen / vnd erslagen syn wor=||den / Vnd Diderick van Bern vorlaren gs / || dat nemandt weth / worhenn || he kamen gs. ||

Schluß Bl. 79a Z. 20—21:

den jůngesten Dach / vnd warnet alle de / || de in den berg gān willen. ||

Darunter:

Gedrückt dorch Jochim Löw. || [Druckerstock: Schnörkel].

Bl. 79b u. 80 leer.

Digitized by Google

8°. 80 Bll. (letztes weiß) ohne Blattz., mit Seitencustoden und den Sign. Aij — Av ꝛc. bis K — Kiiij. Fehler in den Sign.: Aiiij statt Aiij, Ek2 statt Cij, Eiij statt Ciij, Dij nicht gesetzt, Diij statt Diiij, Eiij für Eij, Giij nicht gesetzt, H2 anstatt Hij; Hiiij und Jij Jiij nicht gesetzt. Einspaltig, 33—34 Zeilen auf der Seite. Got. Texttype, 30 Z. = 106 mm. Im Titel und einigen Haupt-Ueberschriften Auszeichnungsschriften.

Interpunktion: Punkt und Komma. Sigenot u. hürnen Sigfrid wie Prosa gedruckt, Strophenanfänge aber eingerückt. Vor den Ueberschriften ☞. Im Laurin Verse abgesetzt und mit Majuskeln beginnend. An den Anfängen der 3 Hauptheile des Buches größere Anfangsbuchstaben.

4 Holzschnitte, davon der erste wiederholt. Gegen den schönen Titelholzschnitt stechen die andern sehr ab. Die Illustration von Sigfrid ist ganz unpassend gewählt, das Bild zu Laurin ungeschickt, weil der Zwergkönig Laurin viel zu groß gerathen ist.

Goedeke M. A. S. 452, Goedeke Grundr. I² 250; Graesse II 391, v. d. Hagen, Heldenbuch I (1855) S. XLIIIf.

Einziges Ex. in dem Mischband zu Celle (als Stück no. 5). Der Inhalt dieses kostbaren Bandes ist eingehend mitgetheilt bei O. Schade, Ecken Ausfart (1854) S. 8—27. Vorstehender Druck ist jedoch nur kurz von ihm aufgeführt, da er eine Ausgabe beabsichtigte, die aber nicht erschienen ist.

No. IX.

Die folgende Ausgabe erschien zu Nürnberg bei Val. Neuber ohne Jahr (ungefähr 1565). Sie war in v. d. Hagen's Besitz, ist aber seitdem verschollen.

Titel:

Von dem aller küneſten weygant Herr Dieterich von Bern / vnd Hilte-brant ſeinem getrewen meiſter / wie ſie wider den Rijſen Sigenot haben geſtritten / wirdt hierinnen erklert / daß gar kürtzweylig zů leſen oder zů ſingen iſt.

Darunter Holzschnitt: Hildebrand und Dietrich im Gespräch (ähnlich dem ersten Bild der Heidelberger Ausg. von 1490).

Bl. 1ᵇ leer. Anfang Bl. 2ᵃ:

¶ Wölt jr herrſchafft hie betagen Groß abenthewr wil jch euch ſagen (etc.)

Schluß:

Hie mit wil ichs beſchlieſſen Das lied ein ende hat.

¶ Gedruckt zů Nürnberg durch Valentin Neuber.

8° 64 Blätter (Bogen A—H), 24—25 Zeilen auf der Seite. Mit 12 (?) ziemlich groben Holzschnitten. Vgl. v. d. Hagen u. Büsching, Grundr. S. 28 f., wo Anfang und Schlußstrophe mitgetheilt sind; v. d. Hagen, Heldenbuch I S. XXXVII. Der Druck stammte aus der Ebnerschen Bibliothek zu Nürnberg, aus der ihn von der Hagen erwarb. Das Exemplar wurde 1857 aus seinem Nachlaß für 12 th. 2 gr. versteigert (vgl. v. d. Hagens Bücherschatz S. 11 no. 278). Trotz aller erdenklichen Mühe war es mir unmöglich, den Druck wieder aufzufinden. Die bedeutenderen Bibliotheken des In- und Auslands besitzen ihn nicht, er ist also wohl in Privatbesitz gekommen.

No. X.

Einige Blätter einer unbestimmten Sigenot-Ausgabe in 8° besaß Wilhelm Grimm (in Cassel). Nach v. d. Hagen wäre dieser Druck in Format, Einrichtung und Type der Neuberschen Ausgabe (vgl. vorige Nummer) ähnlich gewesen, doch war der Satz abweichend und nur

Digitized by Google

zu 24 Zeilen eingerichtet. Aus diesem Bruchstück ist Str. 181 bei v. d. Hagen u. Büsching, Grundr. S. 32 mitgeteilt. Ueber den Verbleib dieser Blätter ist nichts bekannt; die Bibliotheken zu Cassel, Göttingen und Berlin besitzen dieselben nicht. Eine Anfrage bei Prof. Herm. Grimm-Berlin ergab, daß sich dieselben bei ihm nicht vorfinden.

No. XI.

Eine verschollene Ausgabe ist die zu Straßburg 1577 bei Christian Müller erschienene:

Dieterich von Bern. Von dem aller Küneſten Weygandt / Dieterich von Bern / vnd Hiltebrand ſeinem getrewen Meiſter / wie ſie wider den Kiſen Sigenote geſtrittē / vnd auch zu letſt von dem alten Hiltebrand vberwunden / gar kurtzweilig zu leſen / oder zu ſingen.

Darunter Holzschnitt, wie Dietrich gewappnet wird. Dann:

Getruckt zu Straßburg / Anno 1577.

Bl. 1ᵇ beginnt der Text:

WOlt jhr herrſchafft hie betagen Groß abēthewr wil ich euch ſagē (etc.)

Schluß:

Hiemit will ichs beſchlieſſen Das lied ein ende hat. E N D E.

Getruckt zu Straßburg bey Chriſtian Müller 1577.

8° 7 Bogen (A—G), 28 Zeilen auf der Seite. Mit guten Holzschnitten, bei denen öfters die Ueberschriften fehlen.

Vgl. Panzer, Annalen I S. 187 no. 302, Ebert 6120, Graesse II S. 391, Goedeke I² 250, v. d. Hagen u. Büsching, Grundr. S. 29 f., wo Anfang und Schlußstrophe abgedruckt sind, v. d. Hagen, Heldenbuch I S. XLIV.

Den Druck besaß Panzer; Bibliotheca Panzer. III (1807) no. 15442. Aus dessen Bibliothek erwarb ihn v. d. Hagen. Bei Versteigerung der v. d. Hagenschen Büchersammlung (18. Mai 1857) erzielte das Buch einen Preis von 37 Th. (v. d. Hagens Bücherschatz S. II no. 277). Seitdem ist das Werk verschollen. Die Firma Friedländer in Berlin, welche die Auktion veranstaltete, vermag den Käufer nicht anzugeben. Meine Anfragen bei zahlreichen deutschen und ausländischen Bibliotheken waren ohne Erfolg. Das Buch wanderte vielleicht wegen seines „kunstvollen Einbandes" in eine englische Privatsammlung. Eine Abschrift durch L. Tieck wurde in der gleichen Auktion versteigert (v. d. Hagens Bücherschatz S. II no. 279).

No. XII.

Eine fast unbekannt gebliebene Ausgabe des Sigenot, in hebräische Schrift übertragen, erschien 1597 zu Krakau bei Isaak von Prostitz.

Der Titel, in architektonischer Umrahmung stehend, lautet (vgl. nebenstehendes Facsimile) transcribiert:

ein ſchön lid un groß riter ſch (!) || ſchaft wert ir drinen geſinden. || gar kurz weilig zu leien[1]) fer || weiber un meidlich. verteiſcht gar || beſcheidlich genant mit namen her || Ditreich. zu kaufen arm un reich || in einem gelt rechten. aſo wert || enk[2]) got (*der gepriesene*[3]) behüten ver böſen an fechten ||

[1]) jüdisch-deutsch = lesen. — [2]) euch. — [3]) Die cursiv gedruckten Stellen sind in hebr. Sprache, oft mit Abkürzungen (vgl. das Facsimile).

Digitized by Google

זה השער ליי׳ צדיקים יבואו בו

איין שוין ליד אונ גרוש ריטר ש
שמפט ווערט איר דרינן גיפינדן ·
גאר קורץ וויילג צו לייען פער
וויבר אונ איידליך.ור טיישט גאר
בישיידליך גינגט מיט במאן הער
ריטרייך צו קויפן מרק אונ רייך
מין אייכם געלט רעבטן אזו.ווערט
ענק גאט ית׳ בהויטן פער כווין מן
פעבטן

גידרוקט קין דער גיוובמי שמשש

קראקא

לונטר דעם גוולטינן קויכב וינמוכדש יר״ה
שנת שנ״ז לפרט הקטן

ע״י יצחק בן אח״ר
אהרן מפרוסטיץ

Digitized by Google

Digitized by Google

gedrukt in der gelobte ſtat || Krakа ||

unter dem gewaltigen köneg Sigmunds (*möge seine Herrlichkeit erhaben sein*) || *im Jahre 357 Klein. Rechnung* (d. h. 1597).

Unten in der Einfaſſung ſteht in hebr. Sprache:

durch die Hand Isak Sohn des weisen Herrn || *Ahron von Prostitz.*

Oben in der Einfaſſung ſtehen die hebr. Worte aus Pſalm 118, 20:

Dies ist das Thor des Herrn, die Gerechten werden da hinein gehen.

Bl. 1b beginnt der Text des Sigenot:

WOLT ir her ſchaft hie betragen (!). groß abenteier will ich || eich ſagen. von ſterken ſturmen un herte. die der berner um || hildbrant leit. (etc.)

Schließt mit Strophe 196 auf Bl. 22b Zeile 5—6.

daß lid ein ende || ES hot: EX ||

Darunter Schlußſchrift der Herausgeber:

auß genomen von *galchot*[1]) un auf judeſch verteiſcht gar ſchön auß der maſen[2]) || kurz weiliglich zu leien klein un ach groſen. darum mit dem || kaufen ſeit geſchwinden. vil leicht wert ir ſie bald nimer gefinden. den || ſie werden ver zukt[3]) werden. *durch dies Verdienst* wert uns got (*der gepriesene*) füren ins || heilige land un erden: ||

die für bit von den *schutphim*[4]) die es haben auß weiten landen gebracht || un druf vil haben ver zert mit namen || *Ahron bar Abraham Sch(a)lita aus der heil. Stadt Botko(w)iz* || *Jakob bar Joseph sel. Andenkens aus der heil. Stadt Eisenstat.*

4° 22 Bll. ohne Zählung, mit Seitencuſtoden und den Sign. אא — אי (aleph ij — waw j). 5½ Bogen. Einſpaltig, 27—29 Zeilen auf der Seite. Hebr. Typen (ſog. Weiberdeutſch-Schrift). Im Titel und auf Bl. 1b 2 größere und 1 kleinere Schriftart. Die Strophen, in 6 fortl. Zeilen geſetzt, durch Abſätze geſchieden. Verstrennung durch Punkte, die zuweilen fehlen. Holzſchnitte und Ueberſchriften ſind nicht vorhanden. Druckfehler und Auslaſſungen begegnen öfters.

Fehlt den Bibliographen. Auch Goedeke u. Steinſchneider iſt dieſe Ausgabe entgangen. Beſchrieben iſt ſie, worauf ich nachträglich durch Prof. Steinmeyer in Erlangen hingewieſen werde, im Anzeiger f. Kunde d. deutſch. Vorzeit XV (1868) Sp. 127—131.

Einziges Exemplar in der Hof- und Staatsbibl. München (im Sammelband A. Hebr. 377 als 3tes Stück). Auf dem Titelblatt ſteht oben von junger Hand in hebr. Schrift Sipur veschir (Erzählung u. Geſang).

No. XIII.

Nach v. d. Hagen u. Büſching, Grundr. S. 32 (vgl. auch v. d. Hagen, Heldenbuch I S. XXXVII) beſaß die Göttinger Bibliothek ein «Gedicht von Dietrich von Bern» Augsburg, bei Manger ohne Jahr. 8°; die Ausgabe war aber ſchon 1792 abhanden gekommen. Auf meine Anfrage bei Prof. Dziatzko in Göttingen erhielt ich darüber folgende gütige Auskunft.

[1]) d. h. dem Deutſchen (vom hebr. galach). — [2]) Geſchichte. — [3]) vergriffen. — [4]) = pocil.

Digitized by Google

In dem alten hsl. Katalog der Fabulae Romanenses der Göttinger Univ.-Bibliothek ist der Druck so aufgeführt:

„Vonn dem allerkühnsten Weygand / Herr Dieterich von Bern vnd Hiltebrandt seinem getrewen Maister / wie die wider den Kysen Sygenot haben gestritten, wird hierinn erklärt, welches gar kurzweylig zulesen. Augsburg s. a."

Ist die Angabe der Offizin (Manger) bei v. d. Hagen richtig, so würde dieser Druck wahrscheinlich ans Ende des 16. Jahrh. zu setzen sein.

In bibliographischen Werken und Litteraturgeschichten habe ich vergeblich nach einer Notiz über diesen verschwundenen Sigenot-Druck gesucht. Die größeren deutschen Bibliotheken besitzen denselben nicht.

No. XIV.

Eine völlig unbekannt gebliebene Sigenot-Ausgabe ist die 1606 zu Augsburg bei Valentin Schönigk erschienene.

Bl. 1a Titel:

Vonn dem aller ‖ kühnesten Weygandt / Herr ‖ Dieterich von Bern / vnnd Hilte- ‖ brandt seinem getrewen Maister. Wie die ‖ wider den Kisen Sigenot haben gestritten / wirdt ‖ hierinn erklärt, welches gar kurtzweylig zu ‖ lesen / vnnd auch zusingen ist. ‖

Darunter Holzschnitt (69×73 mm): Hildebrand u. Dietrich im Gespräch.

Bl. 1b beginnt der Text:

Wolt jr Herrschafft hie betragen (!) ‖ Groß abenthewr will ich euch sagen ‖ (etc.).

Schließt Bl. 60a Z. 11—12:

Hiemit will ich beschliessen ‖ Das Lied ein ende hat. ‖

Darunter:

¶ Getruckt zu Augspurg / durch ‖ Valentin Schönigk ‖ 1606. ‖

Bl. 60b leer.

8° 60 Blätter ohne Blattzählung, mit Seitencustoden. 7 Oktavbogen + 4 Bll. — Signat. Aij — Gv, H — Hiij. Satz zu 27 Zeilen Texttype eingerichtet. Texttype mittl. Fraktur, 25 Z. = 112 mm. Die 3 ersten Titelzeilen in 3 größeren Schriftarten, die 3 letzten Titzz. in kleinerer Type. Anfangs-Zeilen der Ueberschriften durch Auszeichnungsschrift hervorgehoben. Die Strophen beginnen mit ¶, ebenso einige Ueberschriften. Jedesmal die 1. 4. u. 7. Zeile der Strophen eingerückt. Verse abgesetzt, mit Versalbuchstaben beginnend. Spärliche Interpunktion, am Zeilenende wenige Doppelpunkte, lange Komma oder Punkte. Bl. 1b am Anfang des Gedichts ein kleiner schwarzer Initial (3 Zeilen hoch).

42 Holzschnitte, das Titelbild größer als die Text-Illustrationen, die 68×47 mm messen. Die Holzschnitte sind von einer Hand, handwerksmässig, aber nicht schlecht.

Fehlt allen Bibliographen, blieb auch v. d. Hagen und Goedeke unbekannt.

Einziges Ex. in der Kgl. Bibl. zu Berlin (Yf. 7808), 1885 aus dem 166. Katalog v. Alb. Cohn gekauft.

No. XV.

Die Sigenot-Ausgabe Leipzig 1613 (8°) wurde zuerst von K. J. Koch, Compendium d. deutsch. Lit.-Gesch. II (1798) S. 236 nachgewiesen. Seine Behauptung, daß es eine Prosa-

Digitized by Google

Ausgabe sei, beruht ohne Zweifel auf einem Irrthum. (Vgl. v. d. Hagen u. Büsching, Grundr. S. 30, v. d. Hagen Heldenbuch I S. XXXVII u. XLIV). V. d. Hagen bemühte sich vergebens, den Druck aufzutreiben, er fand ihn aber in Wackenroders hsl. Collectaneen, die er selbst besaß (vgl. v. d. Hagens Bücherschatz S. 19 no. 278) verzeichnet »ganz mit dem Titel der Neuberschen Ausgabe«. Der Zusatz auf dem Titel: »kurzweilig zu lesen oder zu singen« zeigt, daß es der alte Text in Strophen gewesen ist, der vielleicht nur wie Prosa gedruckt war.

Gräsſe in seiner allg. Literärgeschichte Bd. II, Abth. 3 (1842) S. 57 giebt nach Wackenroders Collectaneen den Titel der Ausgabe so wieder:

„Von dem aller kühnsten Weigande / Herren Dietrich von Bern vnd Hiltebrande / seinem getrewen Meister / wie sie wieder den Riesen Siegenot haben gestritten."

Die Ausgabe war in 8° und hatte Holzschnitte. Vgl. Ebert 6120. Graesse, Trésor II 391, Goedeke I² 250. Ein Exemplar besaß Gottsched, worauf mich Prof. Steinmeyer aufmerksam machte. (cf. Catalogus bibliothecae, quam Joh. Ch. Gottschedius . . . collegit atque reliquit. Lipsiae 1767 no. 2802, Neuer Anzeiger für Bibliogr. von Petzholdt. 1872 S. 209). Das Buch erzielte bei der Versteigerung 5 gr. 6 pf. und kam dann in Besitz des Prof. Schwabe in Leipzig. (Catalogus bibliothecae selectae . . . quam collegit . . . B. Joann. Joachim Schwabe. Lipsiae 1785. Tom. II., S. 247 no. 12861.) Wohin es bei Auktion dieser Sammlung gelangte, ist nicht zu ermitteln. Es ist seitdem verschollen. Meine Nachforschungen an beinah 100 Bibliotheken waren ohne Erfolg.

No. XVI.

Die letzte alte Ausgabe des Sigenot erschien zu Nürnberg bei Michael u. Joh. Friedr. Endter 1661; als Anhang enthält sie das Lied von Hildebrand.

Bl. 1ª Titel (Zeile 2. 3. 9. 11 u. 12 in Rothdruck):

Historia ||

Von dem aller=||kühnesten Weigande / Herr || Dieterich von Bern / und Hilde=||brande seinem getreuen Meister / wie sie wi=||der den Riesen Sigenot haben gestritten / || wird hierinnen erkläret und || beschrieben. || Welches gar lustig und kurtzweilig zu lesen || oder zu singen ist. || Mit Röm: Käis: Maj: Freyheit nicht nachzudrucken. ||

Darunter 2 farb. Holzschnitt (46×63 mm): Hildebrand und Dietrich im Gespräch. Das Bild ist mit dem Monogramm TS (verschlungen) bezeichnet.

Dann:

Nürnberg / in Verlegung Michael / und || Johann Friderich Endter / 1661. ||

Bl. 1ᵇ leer. Bl. 2ª nach dem Kopftitel beginnt das Gedicht:

Wolt ihr Herrschafft hie betagen / || Groß Abendtheur will ich sagen / || (etc.).

Sigenot schließt Bl. 68ᵇ Z. 14—15:

Hiemit will ichs beschliessen / || Das Lied ein Ende hat. ||

[Darunter Schlußstück.]

Bl. 69ᵇ (mit Kopfleiste beginnend) folgt das Lied von Hildebrand, wie Prosa gesetzt:

Ein Lied von dem alten || Hildebrand. ||

Digitized by Google

Ich will zu Land ausreiten / sprach || sich Meister Hildebrand / der mir || (etc.).

Das Volkslied endet Bl. 71b Z. 5—7:

ein Fingerlein / daß ließ er in Becher || sinken / der liebsten Frauen || sein. || E N D E. ||

[Darunter großes Schlußstück.]

Bl. 72 leer (fehlt).

8° 72 Bll., davon letztes weiß. Ohne Blattzählung, mit Seitencustoden u. Sign. Aij—Jv. Satz zu 25 Zeilen eingerichtet, dazu Kopftitel in kleinerer Type. Mittlere Textfractur, 25 Z. = 116 mm. Im Titel, der zum Theil in Rothdruck, größere u. kleinere Schriften, ebenso in den Ueberschriften. Strophen durch Spatium geschieden, die erste Zeile meist eingerückt. Die Verse sind abgesetzt und beginnen mit Versalen. Hinter den Verszeilen lange Komma, am Strophenschluß Punkte. Bl. 2a ein 3 Zeilen hoher Initial, ebenso Bl. 69a bei Beginn des Hildebrand.

43 Holzschnitte (von 42 Stöcken), die Textbilder durchschn. 63×44 mm. Fast alle tragen das Monogramm TS (verschlungen). Sie sind recht gut in der Zeichnung. V. d. Hagen (Heldenbuch I XLV) deutet das Künstlerzeichen mit Unrecht auf Tobias Stimmer. Das Monogramm ist meist schräg gestellt; es gehört vielleicht dem Formschneider an, welcher bei Nagler V no. 312 aufgeführt ist. Der Holzschnitt no. 26 (Fiijb) ist von andrer Hand und grober.

vgl. v. d. Hagen u. Büsching S. 30 f., Ebert 6120, Graesse II 391, Goedeke I² 250.

Einziges Ex. in der Kgl. Bibliothek zu Berlin (Yf 7811). Dasselbe trägt auf dem Titelbl. den Namen des früheren Besitzers: Mich. Richey 1734. Aus der Hamburg. Bibliothek Richey (Katal. Richey II S. 802 no 173) kam es in die Sammlung Suhm zu Kopenhagen (vgl. Bragur II, 446) und gelangte endlich wie alle erreichbaren Sigenot-Drucke in die Hände v. d. Hagens.

Sämmtliche hier verzeichnete Drucke — die verschollenen mit einbegriffen — enthalten die jüngere Bearbeitung des Sigenot. Sie stellen sich im ganzen zu der 2ten Hauptklasse der Ueberlieferung, welche durch die Straßburger, Heidelberger u. Veesenmeyersche Handschrift vertreten ist, theilen aber mit der 1. Klasse (Hs. des Dresdner Heldenbuchs) eine ganze Reihe von Lesarten. Mit Steinmeyer (Altdeutsche Studien S. 78) ist daher anzunehmen, daß »der Anfertiger der Druckvorlage« eine Hs. der Klasse 1 zur Vergleichung herangezogen hat.

Der alte Text des Sigenot[1]) war durch den Dichter der Bearbeitung bedeutend erweitert worden, so daß den ursprünglich 44 Strophen rund 202 Strophen in den Handschriften des jüngeren Sigenot gegenüberstehen. Diesen hs. Text haben die alten Drucke keineswegs ungeändert überliefert. In ihnen ist die Anzahl der Strophen wieder auf 196 vermindert, was theils durch Auslassung, theils durch Strophenverschmelzungen geschehen ist, wobei die jüngeren Ausgaben stärker ändern, als die ältern. Jeder von den alten Drucken hat aber neben gemeinsamen Aenderungen noch besondere unbedeutendere Abweichungen, orthogr. Verschiedenheiten und Fehler. Alle unterscheidenden Merkmale zusammenzustellen müssen wir dem künftigen Herausgeber des jüngeren Sigenot überlassen; auf einige wesentliche hat bereits Steinmeyer (a. a. O.) hingewiesen.

Für die Geschichte des Sigenot-Textes sind die älteren Drucke (no. I—V) von nicht zu unterschätzendem Werth, die jüngeren hingegen kommen nur an einigen verderbten Stellen in Betracht. Die Drucke scheiden sich in 3 Gruppen:

a) Die Augsburger Bruchstücke (no. II), welche sich dadurch auszeichnen, daß sie noch manche Lesarten aus den Hsn. bewahren, welche in den späteren Drucken getilgt sind.

b) Die Heidelberger Ausgaben von 1490 u. 1493 (no. I u. III). Zu ihnen stellen sich der Straßburger Druck von 1510 (no. V) und, wie es nach den mitgetheilten Proben scheint,

[1]) Hgb. nach Laßbergs Hs. (in der Donaueschinger Bibl.) von Zupitza, Deutsches Heldenbuch V. 1870.

Digitized by Google

die Grimm'schen Fragmente (no X) sowie die verschollene Straßburger Ausg. von 1577. (no. XI).

c) Der Nürnberger Druck von Fr. Gutknecht (no. VI), zu dessen Sippe die späteren Drucke des 16. u. 17. Jahrh. (no. VIII. IX. XII—XVI) gehören. Die niederdeutsche (Hamburger) Ausgabe ist eine wörtliche Uebersetzung der obengenannten Nürnbergischen. Eng zusammen gehören der hebr.-deutsche Druck von 1597 (no XII) und die Augsburger Ausgabe von 1606 (no. XIV), weil sie auffallende Fehler u. Aenderungen (z. B. Str. 1 betragen für betagen, plan für than) mit einander gemeinsam haben.

Diese 3 Gruppen stehen unabhängig neben einander. Daß c nicht aus b geflossen ist, sondern beide aus einer gemeinsamen Quelle, hat schon Steinmeyer (a. a. O. S. 76) nachgewiesen.

Die Textgestalt der Gruppe c wurde schon früher durch O. Schade (Sigenot 1854) bekannt gemacht, der Text von Gruppe b ist jetzt zum ersten Male durch unsre Reproduktion benutzbar geworden. Von Gruppe a, den Augsburg. Bruchstücken, waren bisher nur die beiden Karajan'schen Blätter (Ztschr. f. d. Alt. V S. 246 ff) veröffentlicht. Ich gebe daher nachstehend auch den Text des 3. Blattes unter Ergänzung der kleinen defecten Stelle des 1. Karajan'schen Blattes nach dem Text des Berliner und Münchner Exemplars.

Blatt I. [Karajan, a. a. O., Seite 248, Zeile 7—9 = Schade, Strophe 9, 11—13.]

Vnd sölt mein lob erst vnder gaun || Vnd het ich tausent leibe || Sij mjessten all dar an.

Das III. Blatt selbst lautet[1]), linke Spalte unten, [Schade, Strophe 82, 8]:

Mit a[l]len seinen knechten || Dein hicz die wont mir näher bej || Dē dein grosses fechten || Darmit so wanchstu mir meī hozn || Dije red die tät her dietrich || Von dem kisen so zozn ||

[Strophe 83, 1]:

In mir ist keines tiefels gnoß || Da schlůg er auff den kisen groß || Schrjet jm aber ain wunden || Do spzach der vngefjege man || Erst wils mir an die remen gan || Wol zů den selben stūnden (!) || Trat er vom Berner jn den wald || Da er ain schilt hät hangen || Den zuckt er für die hende bald || Darmit kam er gegangen || Der schilt was als ein stadel tor || Erst rewet den vogt von Berū || Das er kam auff das gspoz ||

Linke Spalte (nach oben):

Hije kūmpt der kiß mit ajm schiltt || [Holzschnitt]

[Strophe 84, 1]:

Der schilt wz mit hozn wol berajt || Als vnß die abenteüre sajt || Ainr hēnd dick vmb die eūde || Was ez mit stachel über zogeū || Es habent dēn die bůch gelogū || Den trůg er vor der hēnde ||

Rechte Spalte (nach oben) [Strophe 93, 1]:

Allso rōt er da o[b de]m man || Her dieterich sich [w]ol besan || Vnd sich nit rōg[e]n wolte || Her dietrich sei[n] selbs nit vergaß || Dije red er jn die ozen laß || Biß er sich [sch]lags erholte ||

[1]) Die eingeklammerten Buchstaben sind in dem Blatt zerstört.

Digitized by Google

Hie zertr[itt d'] Berner dē risē dē schilt || [Holzschnitt].

Rechte Spalte unten [Strophe 93, 7]:

Da sp2ang er auff der küne man || So groß jn dem elende || Vnd lieff den Risen aber an || Vnd schlůg jm von der hende || Den seinē schilt fůst vnde brajt || Vnd zugt jn von der erden || Der degen hoch gemajt ||

[Strophe 94, 1]:

Doch mocht er jn nit wol gehabē || Er warff jn über ainen grabē || Vnd zertrat jn zů stucken || Vnd lieff den Risen aber an || Da sp2ach der fürst so lobesan || Du můst dich anders schmucken || Du kanst dich hindern schilt nit me || So lästerlichen schmjegen || Wān die red die du tätest ee || Daran so můstu liegen || Ich traw wol gocz barmherczikait || D[a]s dir die welt gemaine || Mit dienst nit sejj berait ||

Hiermit ist nun der gedruckte Text des Sigenot, soweit erhalten, nach allen drei Gruppen hin dem künftigen Herausgeber zugänglich gemacht.

Fast alle Sigenotdrucke (mit Ausnahme des hebräisch-deutschen und des niederdeutschen, der nur Titelholzschnitt hat) haben Bilderschmuck erhalten, welcher den Handschriften abgeht. Die beiden alten Heidelberger Ausgaben enthalten 43 Textillustrationen (in den Augsb. Fragmenten sind nur 3 gerettet). Diesen Bildercyclus halten die späteren Drucke (meist von 42 Holzstöcken) im großen und ganzen fest, doch hat jede Ausgabe ihre Besonderheiten. So läßt, um nur ein Beispiel zu geben, der Druck von 1510 das 7. Bild (Hie siczt der berner auff der heyd) weg, er wiederholt ferner bei ähnlichem Sujet ein und denselben Holzschnitt (B iiij^a = C ij^a); an einer Stelle (Bl. 6^b Hie reit Hiltbrand hynweg) steht sogar Bild und Ueberschrift nicht in Einklang (es sind 2 Reiter!). Die Holzschnitte der verschiedenen Ausgaben sind selbstverständlich von einander abhängig, aber nie bloße Nachschnitte. Meist sind es rohe Arbeiten ohne Werth. Von Interesse für die Geschichte des deutschen Holzschnitts sind nur die neuen Straßburger Formschnitte in der Ausgabe von 1510, ferner der Titelholzschnitt der niederdeutschen Ausgabe von dem Monogrammisten AL ( ) und besonders die feinen Schnitte des Meisters TS ( ) in der Ausgabe von 1661.

Zur Reproduction selbst habe ich noch zu bemerken: Unserer Nachbildung liegt das Darmstädter Exemplar zu Grunde, dessen fehlende Blätter nach dem Berliner Exemplar ergänzt sind. Das Original, welches an vielen Stellen fleckig, ist im Lichtdruck getreu mit allen seinen Mängeln wiedergegeben. Da ein Retouchiren innerhalb der Textzeilen unstatthaft ist, so erscheinen manche Seiten unsauber und verwischt, was also nicht der Reproduction zur Last gelegt werden möge. Ich verweise dabei auf die Bemerkungen Wilh. Scherers (Deutsche Drucke älterer Zeit I. II. Einleitung). Ein Verzeichniß der Druckfehler unseres Druckes zu geben, hielt ich für unnöthig.

Der Großh. Hofbibliothek zu Darmstadt, durch deren Liberalität allein diese Publikation möglich wurde, sage ich hierdurch den gebührenden öffentlichen Dank. Außerdem verpflichteten mich durch Ueberlassung werthvollen Materials die Kgl. Bibl. zu Berlin, die Kirchen-Ministerial-Bibl. zu Celle, die Hof- und Staatsbibl. zu München und das German. Nationalmuseum zu Nürnberg.

Straßburg, Februar 1894.

Karl Schorbach.

Digitized by Google

Her Diethrich von Bern.

¶ Auch find man in disem buchlin den rosen krantz vō vnser lieben trauwen.

Digitized by Google

Digitized by Google

¶ Von dem aller künesten weygād
Herr Dieterich von Bern vnd von
Hilteprand seynem treüen meyster.
Wie sy wyder die Ryßen gestryten
auch vil grosser sachen erstāden vñ
erlytten haben. sagt das büchlein dz
gar kürtzweylig tzů lesen. tzů hören.
vnd auch tzů singen ist. Als hienach
begriffen ist.

¶ Die siczt der Berner bey hiltprād

Wolt ir herrschafft hye be
tagen. Groß abenteüer
wil ich eüch sagen. Von
starcken stürmen hertte
Die der Berner vñ hilt
prād leyt. Vil manigē stürme er do
Byß das sy got erñerte. streyt.
Es mocht im anders nit ergan
Er reyt alleyn auß Beren
Durch manigen wilden finstern tan
Das mugt ir hören geren
Groß lieb vnd leyd im do geschach.
Von eynem starcken ryßen
kam er in vngemach

¶ Do d' Berner bey hilteprandt saß
Die zwen die wurden reden das
Was sy hetten erstrytten
Mit irer heldkrefftigen hand
Do sprach sich meyster hilteprand
Ich hab so vil erlytten
Wol von dem starcken ryßen grein
Vnd von seim wylden weybe.
Gy het mir nah das leben meyn
Gescheyden von dem leybe.
Gy zwang mich vnder ire beyn
Do můst ich sein belyben.
Das wendtend ir allein.

Herr dieterich sprach ia das ist war.
Dein leben stůnd als vmb ein har
Do sy dich het vmbfangen.
Vnder ir üchßen sy dich zwangk
Dein wer was gegen ir so krangk
Es was vmb dich ergangen
Ich schlůg ir ab das haubet zwar
Von stund můst sy dich laßen.
Hildtprand sprach herr das ist war.
Gy was groß one maßen
Wo sy noch in der erden leyt
Ich leyd nie herter drücke
Bey aller meyner zeyt.

¶ Es ist eyn vngefůgs geschlecht
Der sich dar an gelassen möcht
Das ir nit woltend reyten.
Hyn zů dem ryßen in den than.
Ich sagt eüch von dem grösten mā
Der seyt von Adams zeyten.
Es warde nyck eyn stercker man.
Von frawen leyb geboren.
Das geschmeyd das er traget an
Das ist eyn eytel horen
Vil gletter dan eyn spiegel glaß

keyn schwert dar auff nit helffet.
Furwar sag ich euch das

Do sprach vō Bern herr dieterich
Hiltprand ich byt dich fleyssiglich
Thü mir den ryssen nemen
Hiltprand d sprach ich thü sein nit
Was mir von euch darūb geschicht
Ir verheyssend mir denne
Das ir nit wöllend in den than.
Nyn zů dem ryssen reyten
Do sprach der furst gar lobesam
Ich wil zů allen zeyten
In deynen treuen rat bestan
Do sprach Hiltprand der alte.
Möcht ich mich dar an lan.

Ja sprach der edel fürst von bern
Hiltprād der sprach so wil ich gern
Euch von dem ryssen sagen
Herr wissend ir noch wol den stein.
Do ir dem Hiltegrein allein
Geyn schwester hand erschlagen
Do wont eyn Kyss heyßt sigenot
Der ist des Greimen mage
Er ward auff vnser beyder rode
Vnd ligt dort an der lage
Wo vnser eyner für yn ryt
So můßt er mit im stryten
Des ließ er warlich nit.

Do sprach d edel fürst von Bern
Den greinman wolt ich sehen gern.
Nun laß vns zů im reyten
Hiltprand sprach zwar ich enwil
Wann ich hab hören sagen vil.
Von seynen grossen streyten
Man spricht was helden fur yn gāg
Der laß er keyn genesen
Auff vier ort ist so scharpff sein stāg
Nit scherpffer möcht sy wesen.
Vnd gleyßt vz man sich darin sicht

Herr kumpt ir zů dem ryssen.
Ir secht was euch beschicht.

Do sprach von bern Herr Dieterich
Hildtprand es stund vns lästerlich.
Das wir nit tōrsten sehen
Des starcken ryssen degenheit
Wo man das von vns beyden seyt
So möcht man gar wol iehen
Wir liessen das durch grosse forcht
Das sprech die welt gemeyne
Wer er noch also wol verwocht
So wil ich recht alleyne.
Zů im doch reyten in den than
Vnd wer er halber stehlen
So wil ich yn bestan

Do sprach sich meyster Hilteprād
Das widerrat ich euch zůhand.
Als ich dan soll von rechte
Ich hab bey allen meynen tagen
Von keynem sterckern hören sagen.
Beyd ritter vnd auch knechte
Die meyden all den selben than
Wol vor dem starcken ryssen.
Do sprach der fürst so lobesam
Man hat mich offt gebryssen
Golt meyn gůt lob hie vnder gan.
Hett ich noch tausent leybe
Sie můßten all dar an

Hiltprand d sprach so ist mir leyt
Das ich euch von dem ryssen seyt
Das wissent auff mein treüe.
Nun laßt mich mit euch in den tan.
O edler fürst so lobesam
Es solt euch nit gereüen
Ob sich der vngefüge man.
Herr euch würde zů schwere.
Darnach so wolt ich yn bestan.
Das es meyn end were
Do sprach der fürst so hoch genant

Digitized by Google

Ich befilch deynen eren
Bürg ſtett vnd alk mein landt

Das iſt mit dir gar wol bewart
Wann ich wil einig auff die fart.
Vnd ſolt ich darumb ſterben
Er hies gar bald bringen her
Roß ſchylt harniſch vñ ſein geſpeer
wann ich wil preyß erwerben.
wol an dem ryßen ſigenot
Der vnſer beyder ſanden
Geferet ſeer byß in den todt
Dem wil ich mit meyn handen.
In kurtz mit ſtreyten wonen bey
Vnd ſolt ich darumb ſterben
Ich mach yn lobes frey

Wie verwapnet hilte/
prand den Berner.

Do ſy ſahen irs herren mût
Das ſich der edel fürſt ſo gût.
Nit lenger wolt beleyben
Was er wolt reyten in den waldt.
Do hûb ſich klagen manigfalt.
Von mannen vnd von weyben.
Vnd auch ſein diener alkeſampt
waren in groſſen leyden.
Das ſich der fürſt ſo hoch genant
Alſo von yn wolt ſcheyden.
Ach edler herr beleybend hie.
wann ſolt wir eüch verlieren
Geſchach vns leyder nye

Do ſprach manigs ſchones weib
Herr wölt eüren iungen leyb.
Gen dem ryßen verkauffen
Das duncket vns nit wolgethan
Die werden frewlin lobeſam
wurden den herren ſtraffen
Herr wölt ir eüre iunge tage.
wagen an eyn waldhunde
Des degenheit noch nye verlag
Das ſag wir eüch zů ſtunde
Vnd were er doch eyn edelman.
So lieſſen wir eüch reyten
Deſt gerner in den than.

Do ſprach vō bern herr dieterich.
wol zů den freüwelin mynniglich
Ob mir got glück vergünde.
Ich wolt yn nit genißen lan.
Ob ſich der vngefüge man
Auch eyßen eſſen kunde
Gein künheit die wil ich ſehen
Die man ſo hohe preyſet.
was mir darumb mag beſchehen
Des wird ich wol beweyſet
Das ſprach der fürſt ſo hochgenant
Gy warn in groſſem leyde.
Gein diener alkeſampt

Wie bittend yn die frauwen
das er bey yn beleybe

Digitized by Google

Wie faſt man im doch wyderriet
Der von bern wolt ſich do nit
Mit nichte dar an keren
Do das ſah meyſter hilteprand.
Er bracht im her syn ſtehlin gewād
Vnd wapnet yn mit eren.
Er gab ym manigen tyemen ſtrick.
Vo gar mit gantzen treüen.
Auff yn ſo thet er manigen blyck
Geyn hertz begund yn reüen
Er ſprach herr got ſey dir geklage
Das ich ye meynem herzen
Vom ryßen hab geſagt

Nun forcht ich eüer nye ſo ſeer
Geyd das ich edler fürſt vnd herr
Euch zü meyſter ward geben
So ich eüch das beſt raten ſol
O edler fürſt nun thüt ſo wol
Ob ir kempt vmb das leben.
Laßt mit eüch reyten eynen man
Der vne die mer mūg ſagen.
Ob eüch her ryß ſo frayſſan
Zü tode do hab erſchlagen.
Oder wie es vmb eüch beyd ſtat
Herr volgt ir meyner lere
Villeycht es eüch wol gat

Do ſprach vō bern herr dieterich.
Eyn wort zü im gar züchtigkluch
Vnd antwurt ſchon dem alten
Eyn warzeychen wil ich dir lan
Das ſolt du hiltprand wol verſtan
Vnd gar fleyßig behalten.
Kum ich nit in den acht tagen
Weder herheym gen Beren
So byn ich zü tod erſchlagen
Des wil ich dich gewern
Wilt deyn treu an mir behaben.
So für mich her gen Beren
Wo ſoll man mich begraben

So wirt dein treü an mir bekant
Do ſprach ſich meyſter hilteprand
O herr das ſoll beſchehen
Nempt hyn meyn Criſtenliche treü
Das ich ſelb gern reyt nach eüch
Vnd eben wil beſehen.
Wie es eüch mit Ryß ſigenot.
In dem wald iſt ergangen
Hat er eüch geſchlagen zü tode
Er genieß dan ſeyner ſtangen
Vnd das der teuffel in im wer
So wil ich mit ym ſtreytten
Ich wird im leycht zü ſchwere

Do ſprach die hertzogyn ſo gūe
O edler fürſt ſo hochgemūt.
Wem wölt ir mich hie laſſen
Das du dem vil zarten got.
So ſind ir wol geſegenot
Er macht ſich auff die ſtraſſen
Do volgten im nach für das thor
Drey tauſent oder mere.
Hiltepād weyßt yn auff dz geſpor.
Do ſprach der fürſt vnd herre
Nun keret alle wider heym
Empfilch dir land vnd leute.
Dietmar den brūder meyn

Sy keren wider in die ſtat
Yeglich ſeyn diener got do bat
Das er thet wider keren
Gen Bern in ſeyn eygen land.
Vnd auch ſeyn diener alleſamp:-
Die baten got den heren
Maria mūter reyne magt.
Behüt vns vnſern herren
Der an der künheit nye verzagt
Das er mit güten eren.
Bern beſiez noch manigen tag
Syn mildt vnd auch ſein güte
Nyemant verloben mag.

Digitized by Google

Es weynten vil der frawen zart.
Do sprach sich der starcke wolffhart.
Land solich trauren lygen.
Gecht wie gehaben sich die weyb
Was solt eyns edeln fürsten leyb
Geyn würde gantz geschwigen
Das man in aller Cristenheit
Keyn abentelir künd sagen
O edler fürst so vnuerzeyt
Ir soltent nit verzagen
An disem vngefügen man
Vnd theretend ir s nit geren
Ich wolt yn selber bestan

Hie nympt der Berner vrlaub von dem volck

Der Berner lacht vnd sah yn an
Wolffhart du byst eyn küner man
In nöten auß erlesen
Ich traw got wol vnd meiner hent
Er stee myr bey in dem elend
Vnd wölt myr genedig wesen
Das ich erschrot vz seyn geschmeyd
Das der teüffel daran hienge
Wie riot ich darnach gerne leyd
So ich von im empfienge.
Wers sach das ich yn über keme.
des schadens acht ich kleyne
Den ich do von im neme

Sy wurden an die zynnen stann
Vnd hilteprand der vil küne man
Mer denn eyn halbe raste
Doneben seynem heren reyt
Gar vil er im vom ryßen seyt.
Vnd vnderweyßt yn faste
Wie er dem vngefügen man.
Solt auß den streychen weychen
O edlu fürst so lobesam
Ich sag eüch sicherlichen
Vnd weycht er im nit auß der stang
Ich sag eüch vogt von bern
Er wierfechten werd nit lang

Geyn schleg die seint so grausälich
Do sprach vo bern herr dieterich
Nun solt du wider keren
Gen beren in meyn eygen land
Do vmbfieng der hiltepraud.
den seynen lieben heren.
Nun mach eüch got als sigenhafft
das eüch nit misselinge
Das eüch des argen teüffels krafft
Im wald dort nit bezwinge
do schieden sich die zwen zühandt
Vnd reyt wyder gen Beren
Der alte hiltepraud

Sy stünden an die zynnen sein
Keyn helm hieß man hiltegrein.
Der glaßt eyn halbe meyle
Gleych als der morgen sterne thüt
Vnd von beren der fürst so güt.
Begund reyten mit eyle.
Vnd kert von yn der merde man.
Sein harnisch gar schon leüchtet.
Von gold so was er wunnesam
Sein diener alle teüchte.
Wie das der wald wer zündet an
Er het eyns lewen müte
Der wundet küne man

Der fürst kert sich do in den wald
Die rauhen straß so manigfalt.

Digitized by Google

Noch was seyn mût gar feste
Er reyt all eyn ire in dem than.
Von bern der fürst so lobesam
Do selber nit enwißte.
Wo er do solt keren hyndan
Er reyt den walt hyn vmbe
Von berne der hochgelobte man.
Reyt manigen weg so krumme
Von stund do kam der helde küne
Über eyn breyte heyde.
Wol auff eyn wießen grüne.

Hie sticht der Berner eyn hynde.

Vnd do er auff die heyde kam.
Do sah der fürst so lobesam
Vor im lauffen eyn hynde.
Zühandt sprach der edel berner.
Nun ist mir vil gesaget mer
Es sey meyn roß geschwynde.
Ich wils versüchen an dem thyer
Do mit begund er sprengen
Das selb gewyld erzeycht er schyer
Sein pferd kund er wol hengen
Dem thyer er über den hals reyt
Er fellt es mit dem schwerte
Der degen hochgemeyt

Do sprach võ bern herr dieterich.
Auff meyne treü so freü ich mich.
Das mein roß ist geschwynde
Erst wil ich dich nit verkauffen
Geyd mir nit wag vor gelauffen.
Auff diser heyd eyn hynde
Ich wil dich lenger bey mir han
Allhie auff diser heyde.
Seyn güt roß ließ er bey im gan
Vnd süchen do seyn weyde
Es aß bey im das grüne graß.
Der edel vogt von beren.
Zü im do nyder saß

Hie sitzt der berner auf der heyd

Do sprach võ bern herr dieterich
Auff meyne treü so richt ich mich
Ob etwan eyner keme.
Zü myr auff dise heyde her
Dem nach streytẽ stünd seyn beger
Was schadens ich do neme
Er müßt mich weyßen in den than
Wer ob ich yn bezwunge.
Sprach sich der fürst gar lobesam
Villeycht myr wol gelünge.
O herr got füg mir eynen man.
Gey wyld vnd vngeheüre
Der mich do dürr bestan

Do sah er dort über den than
Her lauffen eynen wylden man.
Der trůg auff ym gefangen
Eyn zwergen der was lobesam
Den wolt der wild verderbet han
Trůg er an seyner stangen
Das zwerglin rüfft den berner an

In seynen grossen nöten
Hulff myr byst du eyn Cristen man.
Mich wil der teüffel tödten.
Do mag myr nyemant vor geseyn.
Sprach sich der vogt von beren
Jch thů dir die hülffe mein,

Hie trůg der wyld man ey
nen zwerg gegen dem berner.

Der berner seynen helm auff bůd
Sein schwert das nam er in die hůd
Tradt zů dem wilden dare
Der het wyder harnisch noch wat
Als es auch noch geschryben stat
Wenn das er nur mit hare.
Gantz über all bedeckt et was.
so kleyn als ist eyn saden
Der fürst sprach zů dem wylden dz.
Betrest du des keyn schaden
Nymps thyer das ich gefangē han.
du můst myr auff meyn treüe
Den zwerg genesen lan

Do antwürt im der wylde man.
Wilt dich des zwerglins nemen an.
Es mag dich wol gereüen
was slichest du in dem gewyld
das duncket mich ein groß vnbyld
Sag ich dir auff meyn treüe
Er warff das zwerglin in den than
Vnd ledigt seyne stange
Er lieff schnell an den werden man
Vnd saumet sich nit lange
der berner lieff yn wider an
Von stund ward von yn beyden
Eyn herter streyt gethon.

Der fürst schlůg auf dē wildē dar
seyn schwert gieng ab uber das har
Vnd mocht dar auff nit hefften
der edel fürst stund noch allhie
Vnd der wyld saumet sich auch nye
Er schlůg auff yn mit treffen
Vnd traff den fürsten lobesam.
Gar hart mit seyner stange.
do sprang auff der werde man
Er saumet sich nit lange
Eyn schylt nam für sich d werde mā
das schwert zů beyden handen
Vnd lieff yn wyder an.

Hie schlůg der wyld man
den Berner nyder

Herr Dieterich der bran vō dē feüe
er schlůg den wylden vngeheur
das er fiel in das felde
wie wol den wylden das verdroß
noch macht er ym seyn haubet bloß.
das was eyn wider gelte.
do sprang bald auff d wild vnwerd
Vnd zucket do seyn stange.
er schlůg den fürsten zů der erd
do lag der herr nit lange

Digitized by Google

Bald ſprang auff der edel berner.
Doch kund er yn nit wunden.
Als ob er ſteynen wer.

Der berner ſprach ich wil got klag
Wolt ich denn hie werden erſchlagē.
Von eynem bloſſen manne
Der alſo nacket vor myr ſtat
Nun hat er an keyn ſarewat.
Ob ich von im würd danne
Auff diſſer heyd zů tod erſchlagen
Wer doch eyn wenig ere.
wenn das man von myr ſollte ſagen
Ich künd yn nye verſeren
Verleür ich hie den nieynen leyb.
So ſoll mich byllich ſchelten
Die mann vnd auch die weyb.

Zwar nun haß ich doch keynē fal
Er ſchlůg im vil der todten mal
Wo er yn mocht erlangen
Der wylde nit lange do vmb gieng
Ein grymmen ernſt er do empfieng
Vnd zucket bald ſeyn ſtangen
Er ſchlůg yn auff ſeyn helme reyn
das er im ward gar tunckel
Was wylde feür auß im erſchein
Liechter denn der karfunckel
Thůt vns die war geſchrifft ſagen
das herr dieterich von beren
Nye herter ward geſchlagen

Darnoch ſprach der edel berner
Nun han ich wol gehöret mer
Vom ryßen ſigenote.
Nun byſt du vngefüg genůg
Wie vil ich heůt auff dich geſchlůg.
Ich kund dich nye verſchroten
ſag an byſt du ſigenots knecht
Oder byſt du es ſelber
do ſprach der raube zů im ſchlecht
Ich wer gen ym nit halber

Fecht ſigenot mit dir allhie
Du wereſt eins ſtreyches
Im vorgeſtanden nye

Ich wolt ſigenot mit ſtreyt beſtā
Das ich gar hart von im entran
Was nah gelegen todte
Weren meyner tzehen geweſen
Vnſer keyner wer do geneſen.
Vor ryßen ſigenote
Dů byſt gen im eyn krancker mann
ſag ich dir ſicherliche
Do ſprach der fürſte lobeſam.
Von bern herr dieteriche
Beſtünd er deyner zehen wol
ſo weyß auff meyn treüe
Nit wie ich geneſen ſol

Es antwurt ym der wylde man.
Biſt darumb krimmen in den than.
Mit ſigenot zů ſtreyten
Ich gib dir ſeyn vnd meyn genůg.
Do mit er auff den herren ſchlůg
do zů den ſelben zeyten
Der herr vil nah gefallen was
dem wylden für ſeyn füſſe
ſy trůgen gen eyander haß
Jr fechten was nit ſüſſe
Er ſchlůg nyder den werden man
Auff richt er ſich gar bald
Der zwerg weynen began

Do es den herren vmbtreybē ſach
Dů herr dieterich es do ſprach
Herr ir můſſe kummer leyden
Es iſt in im verheylt eyn kraut
Das im auff erd die ſeynen hand
keyn waffen mag verſchneyden
Fůgt eüch zů mir ir werder man
Eyn wurtz gyb ich eüch zware.
keyn zauberey nit helffen kan.
Das ſag ich eüch fürware

Digitized by Google

Die nempt zů euch in eliten gewald
der edel vogt von beren
Hůb sich zům zwerglin bald

Er schneyd im auff die seynē bād
Gar bald der zwerg eyn wurtze fand
die het es lang behalten.
Bot sy dem fürsten lobesam
der wild gar schnel gesprungē kam
Mit schlegen manigfalten
Er schlůg den fürsten wunnesam
Das er fiel auff die erde.
Do sprang bald auff der küne man
Sich saumt nit lang der werde
Die wurtz er in die hende nam
Sein schwert zů beyden henden
Vnd lieff den wilden an

Hie schlůg der Berner dem
wilden man das haubet ab

Sein swert wolt in vorsneidē nie
yetz durch den wilden er do hyeb
Das gar vil grosser stücke
Vom wildē fielen durch seyn streich
Als ob er wer ein schwāme weich
Es was seyn vngelucke
Das er den zwerg gefangen het
Im zů grossem vnbeyle
die wurtzel im den schaden thet.
Die dem vogt ward zů teyle
Er schlůg im ab das haubet seyn.
Der rauh fiel zů der erden.
do lacht das zwerglin kleyn.

Der rauhe man lag do zerstreyt.
Gar maniges vngefůgs gebret
die do het dieterichē
Wol von dē rauben man do schlůg
Eyn wolff het an eym stück genůg.
das wissent sicherliche.
Der rauh lag über all zerstreyt.
Wol auff der heyd so grüne
Das zwerglin ward gantz erfreüt
Das hert dieterich der küne
Den rauben het zů tod erschlagen
Im geschach nye grösser freüde
Bey alle seynen tagen.

Das zwerglin bald lauffen began
Vnd dancket do dem werden man
Das er es het erlöset
Hert vnser waren wol tausent
All in eynē berg gehauset
Die hat er all erlöset
Das vnser nun ist nit vil mer
Denn on geferd bey hundert
Do sprach der edel fürst vnd hert
Das selb mich sere wundert.
Was zeyhe euch der rauhe man
Das wißt ich also gerne.
Würd es mir kunt gethan

Do antwurt im d kleyn gezwerg
Hert wir herten eyn holen berg.
Den wolt er han genommen.
Darinnen wolt er haben hauß
Das vnser keyner törst herauß
Als vmb eyn har bekummen
Wenn eyner für den berg auß trat.
So kam der wilde gesprungen
Vnd begreyff yn do an der stat
Also ist im gelungen
Vnd verderbet sy in dem than

Digitized by Google

Er hat in eynen monat
Bey hundert also than

Do sprach vō bern herr dieterich.
durch got so solt du nennen dich
Sprach er do tzů dem zwerge
O herr so heysse ich Baldung
Vnd hab vō Albrecht den vrspūg.
Der saß vor in dem berge
Den berg hab ich von im ererbt.
Vnd alles mein geschlechte.
Darumb wolt er vns han verderbt.
Vnd het dar tzů kein rechte
Hat vns erlöset eüer hant.
des sölten wir eüch dancken
Edler fürst hochgenant.

Do sprach das zwerglin gemeyd
Herr wolt es euch nit wesen leyt
Ich fraget eüch also gerne.
Was landes herren ir möcht sein
Mich dunckt ir fürt den hiltegrein
Geyt ir der vogt von bern
Von dem ich offt hab hören sagen
wie er so manlich streyte
So solkend ir mir nit laugnen
Nennend eüch bey der zeyte
Vnd meldend eüch ir werder man.
das ich eür lob vnd ere
Dest baß auß sprechen kan

Do sprach der edel fürst so rych
wol zů dem zwerglein mynniglich.
Ich byn der vogt von bern.
Mir ist gesagt von abenteür
darzů so thůt mir auch deyn steür.
Ich hab gehöret mere
Von eynem der lyg in dem than
der heyßt Ryß sigenote.
der hat vil manigen werden man
Gethon den grymmen todte
dem wil ich streytes wonen bey
Vnd solt ich darumb sterben
Ich mach yn lobes frey

Das zwerglin lieb vñ leyd gewā
Geyt ir der fürst so lobesam
So seynd mir got wilkommen
Alther in dißen wilden than
O edler fürste lobesam
Habt ir eüch angenommen
das ir mit dem so starcken mā
Herr thůn wölt eynen streyte
Ich wolt das ir werent von dan
wol tausendt meyle weyte
Oder das ir wert nit allhie
hundert streyt hat er wol thon
keyner myßriet ym nye

Von bern lieber herre meyn
Land den teüffel schaffen das seyn
Vnd ziecht mit myr tzů hauße.
Do wirt man eür ritterlichen pflegē
Ir sollet eüch seyn gantz verwegen.
Herr mich vmbgybt ein grauße
wol ab dem vngefügen man
wan ich höre von im sagen
O edler fürst so lobesam
Er hab vil held erschlagen.
Ir sollent mir myr zyehen heym
Ich gyb eüch gold vnd silber
Auch manig edels gesteyn

Auch gyb ich eüch die besten wat
die keyn herr in dem lande hat
Der gyb ich eüch der volle
Keyne speyß vnd den besten weyn
Der berg müß eüer eygen seyn
Ir habt vns von dem zolle
Erlöset herr mit eüwer hande
Des solken wir eüch dancken.
O edler fürst so lobesand
Das red ich one wancken.
Nun ziehend mit mir auß dem tan

Digitized by Google

Ich giß eüch gold vñ ſilber.
Jr hochgelobter man

Herr dieterich ſprach ich enwil.
Ich hab hilteprand gemacht ein zyl
kum ich nit in acht tagen.
Wyder gen Bern in mein land
So ſolt mich der ryß mit der hande
Zü todt haben erſchlagen
Keyt ich dan mit dir in dein hauß.
Das mir nit wol gezeme.
Villeicht ſo reyt der hilteprand auß
Vnd vor an ryßen keme.
So tryb er mit im ſeynen ſpot
Dein mildt vnd auch dein güte
Vergelt dir der lieb got

An den ryßen ſolt mich weyſen
Den ich alſo faſt hör preyſen.
Vnd auch vil lobs verjehen
Was er der manheit an im hat
Beſt lieber in meyn handt beſtat
Was mir darumb ſolt beſcheßen
Du müßt mer hörn in kurtzer friſt
Iſt das ich yn do finde
Wie gar er nun der teüffel iſt
Ich wird im nit zü linde.
Ich hab mit meynē ſchwert gewalt
So eyner lenger was dann ich.
Dem ich do mit vergalt

Do ſprach dz edelzwerglin klein.
Seyd ir mit mir nit wöllend heim.
So wil ich eüch zwar geben.
Ein ſtein der iſt ſo tügenthafft.
Der dient zü eüer manneskrafft.
Mag eüch friſten eür leben
Das eüch weder hügert noch dürſt.
Vnd ſtrytend ir ein iare
Von Bern eyn hochgelobter fürſt
Was ich eüch ſage iſt ware.
Von Bern eyn hochgelobter man.

Wie lang ir ſtreyt vngeeſſen
Es eüch nit ſchaden kan

Wie gibt das zwerg'in dem Berner eynē edeln ſtein

Fieng eüch der ryße in ſeine rüren
Dar inn geet maniger böſer rüren
Die möchten eüch am leybe.
Doch keynen ſchaden nit geſein.
Von Bern lieber herre meyn
Alt meynt das ich do treybe.
Bit eüch allhie den meynen tant
Zwar neyn ich auff meyn treüe.
Den ſteyn hab ich gar wol erkant
Müßt mich ſunſt ymmer reüwen
Der ſtein iſt edel vnd geſchlacht
Ward mir auß frembden landen
Zům ſunder traut her bracht

Den ſtein den nam er in die hand
Der edel fürſt gar lobeſand
Vnd behielt yn gar ſchone
Vnd ſagte dem zwerglin dancke
Do ſprach es herr mein gab iſt kräck
Got von hymmel der lone.
Das ir mich allhie hand ernert
Vor ſaygen teüffels hylde.
Hörſt ich do haben meyn gefert
In diſem wald ſo wylde
Ich ſeh wie es vmb eüch wirt gan
So tar ich mein geferte.
Vorm ryßen niendert han

Digitized by Google

¶ Do sprach von bern d küne man.
Das thyer nym dz ich gefangē han.
Vnd brings deinen gesellen
Weyß mich zům ryßen in den than
Des antwurt im der kleyne man.
Seyd ir nit anders wēllen
Ich weyß euch auff den rechten pfat
Das ir nit durffend fragen.
Zů dem ryßen an sein wallstat
Do er ligt an der lagen
Wo ir euch hyn kert in all weg.
Der reyche Crist von hymmel.
hab euch in seyner pfleg

¶ Hie nympt der Berner vrlaub von dem zwerglein

¶ Herr dieterich der gürt do baß.
Auff seynen falchen er do saß
Er wolt nach nit vertzagen.
Er vrlaub von dem zwerglin nam
Es weyßt yn auff die rechten ban
Mocht yn nit vnrecht tragen
Der edel fürst so lobesam.
Für hyn in leowens můte
Do er den vngefůgen man
Fand ligen an der hůte.
Vnd do er seyner růwe pflag
Eyn stang die was gantz stehlin
Do bey dem ryßen lag

¶ Herr dietereych kam dar gerandt
Hyn do er den grossen volland
Fand lygen an dem walde
Er hielt bey im vnd sah yn an.
Gar grawsamlich so was der man.
Herr dieterich erbeyßt balde
Do er yn also schlaffen fand
Sein hůt gar weyt erglaßte.
Gar bald er seynen falchen band.
An eynes baumes aßte
Der ryß den atem an sich zoch
Do bogen sich die ößte
Wol in den baumen hoch.

¶ Sein bein dy lagē als zwey block
Gar rauch was im sein wapen rock
mit ryemen wol durchnete
Gar fast er im für sein knye hieng
Der dunst im auß dem halße gieng
Recht als eyn wynd do wete
Der mundt het yn begriffen gar
Zů seynen beyden wangen.
Sein augen waren feüer far
Do er den ryßen langen.
Also schlaffend do vor im sach
Der edel vogt von Bern.
Wyder sich selber sprach.

¶ Ach lieber got von hymelreych
wie ist der man so grawsamlich
Vnd hat doch menschen bylde.
was můter mag yn han gebracht
Ich han mich also lang bedacht.
Schlůg ich yn in der wylde.
Do also schlaffend yetz zů todt.
Des het ich ymmer schande
Seyn degenheit im das verbot
Er wolt yn mit der hande.
Nit wecken vnd gab im eynen stoß
Mit eim fůß auff die bruste.
Dar von erwacht der groß

¶ Die stoßt der berner den Ryßen für die brust.

Digitized by Google

Auff ſo ſprang der vngefüg.
Weñ ich dir diſen ſtoß vertrüg
Des ger ich ymmer ſchande
Er greyff do nach dem fürſten ger.
Vnd wolt yn do on alle wer
Bald fahen mit der hende
Der berner ſchlüg yn auff ſein hüt
das er müßt werden munder
Mit ſeynē ſcharpffen ſchwert ſo güt
das nam den ryßen wunder.
Vnd das der fürſt ſo kleyne was.
das er von ſeynem ſtreyche
Strauchet nyder in das graß

Der ryß ſtünd ſtille vñ ſach in baß
Zů der dieterich ſprach er das.
du biſt der vogt von Berne
Du kanſt dich vor mir nit verſteln
du fürſt meins öhem greimen helm
Das iſt myr von dir ſchwere
Ich kēn dich bey dem helm rot.
der alſo weyt ger gleßte.
Erſchlügeſt meyn öhem auch zů tod
Darumb haſt du das leßte
Gangen bieher zů myr gethon
Ich ſag dir vogt von Beren.
Nit baß mag dirß ergan

Do ſprach vō bern her dieterich.
Eyn wapen iſt dem andern gleich
Du kanſt mich nit erkennen
Ja ſprach ſich der ryß ſigende
Ich kenn dich bey dem lewen rot.
Vnd wilt dich doch nit nennen
Nun thů recht oder laß es farn.
Dann ſtoß mich ſer beruke
du fürſt den lewen vnd den arm
Gemalt an deinem ſchilte.
Du kanſt mich nit betrugen zwar
Ich hab auff dich gehüret
Wee denn zwey gantze iar.

Wye wolt der ryß den
Berner gefangen haben

Das ich deyn nye kund bekömen
Nun hab ich von dir vernōmen
Do eynen ſchlag ſo groſſen
Schlügeſt mir auff mein eyßen hüt
Mit deinē ſcharpffen ſchwert ſo güt
Dar zů haſt mich geſtoſſen.
Mit deynen füſſen für die bruſt
Das ligt myr von dir ſchwere.
Wir wöllen verſüchen eyn ruſt
der edel vogt von Berne.
Nit mer do auff den ryßen ſchlüg
do wolt er an vm ſüchen
Ob er möcht fynden füg.

Er ſprach zům vngefüegen man.
Wilt mich gen Bern reyten lan.
durch aller ryßen ere.
Seh ich dich ſchlaffen alle tage.
Fürwar ich das geſprechen mag.

Digitized by Google

Ich weck dich nymmermere.
Vnd das du meyn feind soltest seyn
Hab ich nit gewißt furware.
du sprichst du habst gehütet meyn
Mee den zwey gantzer iare.
Solt mich gen bern reyten lan
Neyn sprach der vngefüge.
Nit also mag dirß gan

Herr dieterich sprach nu̅ sih ich wol.
das ich hie mit dir fechten sol
du wilt mich doch nit meyden
Seyd wir sind zůsamen kommen
ich hab di. den greimen genōmen
Wil' auch dein leyb beschneyden.
das er dir werden müß synwel.
Vnd bald darnach dein ende.
dein eyßenhüt ward nye so hell.
Er müß von meyner hende.
Noch heüt werden gar tunckelsar
das thet dem ryßen zoren
Er hůb sich gar schnell dar.

¶ Mit seyner stangen dye er trůg
Nach herr dieterich er do schlůg
Vil' starcker schlege so schwere
Dye öst fielen von bannen nyder
Herr dirterich hieb fast hynwyder
Jr streyt der was geware
Den törst eyn zaghafftiger man
Do nymmer wol an schawen
Der schweyß do von yn beyden ran.
Als von dem grossen hawen
Die sy do theren in dem than.
Das laub hoch an den ößten
Do von dem feüer brann.

¶ Herr dieterich ward vngemůt.
Er schlüg den ryßen auff den hůt.
Es schied ym nit gar sere.
Darunder was eyn haub fast gůt
Die was gehertet mit würmes blůt
Der edel fürst vnd herre
Er mocht auch nit gewissen das.
Des starcken ryßen horen
War mit das selb gehertet was
das thet herr dieterich zoren.
Oder wye es ward verworcht.
deß trůg er an eyn brunnen
Dar innen facht er on forcht

¶ Hie sicht der ryß vnd der Berner.

Sein swert ni nit verschnidē mocht
Was herr dieterich ye gefacht.
Es kund yn nit verschroten
Er schlůg yn auff sein hürniß gewāt
Deß acht er mynder denn ein wand
der ryß hieß sigenoten
Schlůg nach dem fürsten lobesam
das er begund do strauchen.
Do sprach der vngefüge man.
du můßt dein schwert bas brauchen
Wilt du myr streytes widerwegen
Auff sprang der vogt von Beren
Recht als ein küner degen.

¶ Schlůg auff den ryßen sigenot
Vnd das sich das wilde feür rot
Sprang auß dem herten horen.
der schweyß do von yn beyden ran.
do sprach der vngefüge man
das het ich wol verschworen
das du myr eyn eynigen schlag
Möchtest seyn vorgestanden.

Digitized by Google

Nun iſt es yetz dein iungſter tag
Er nam die ſtang zů handen.
Nach dem fürſten er ſy do ſchwang
der edel vogt von Berne.
Eyn klafftter von ym ſprang.

¶ Vnd do er yn do nit entraff
Do hört man doch ſo weyt den klaff
dye ſtang um do entwiſchee.
Herr dieterichen wol gelang
Zwiſchen ryſſen vnd der ſtäg ſprägt
Wol zů der ſelben friſt.
Von der ſtangen er yn do treyb.
wolt ym ſy nit mer laſſen
Von dem fürſten er ſich do ſcheyb
Der ryß groß one maſſen.
Tradt neben ſich wol in den than.
Dar auß raufft er eyn baume
Vnd lieff den herren an

¶ Dye raüfft der ryſſe eynen
baum auß vnd ſacht do mit

¶ Eyn baum er in den henden trůg
Nach herr dieterich er do ſchlůg.
Vil groſſer ſchlege ſo ſchwere.
Do ſprach der edel fürſt ſo güt
Mich gedüchte wol in meynē můt.
Ich der rüt entwachßen were
Mit dir mich dañ die bezwingen.
Mit deinen groſſen baumen.
Ob got wil ſolt dir nit gelingen

Er kund dem ryſſen nāmen.
Dye öſt ym vor der hend ab ſchlůg.
Deß acht der ryß gar kleyne
Er fand ir dennoch genůg.

¶ Wēn er im ein baum ab gewan
So lieff er an den werden man.
Bracht zwyerendt als eyn groſſen.
Do mit fügt er im vngemach
der edel vogt von bern ſprach.
Ich ſah nye deyn genoſſen.
Nun keer held wider zů der ſtang
durch aller ryſſen ere
Du rüſt mir mit den baumen dräg.
Ich forcht dye öſt ſo ſere.
Sy ſtechen mich zům helm ein
Vnd das ich nichts geſihe
Vnd verleür meynen ſchein

¶ Do ſprach ō ſtarck ryß vnuerzagt
Eyſt haſt du myr dein kūmer klagt
Er můß ſich auch noch meren.
Der ſtangē wil ich mich verwegen
Dñ wil deyn mit den baumē pflegē
Do ſchlůg er auff den herren.
das er nit wiſte wo er was
Sy ſprungen in die öſte.
Herr dieterich ſeyner ſynn vergaß
das er ſelber nit wißte
Wye er ym ſolt geſigen an
Begunden im faſt dye öſte
Ab hawen in dem than.

¶ Herr dieterich ſich wol beſañ
Er wolt im keynen baum mer lan.
Begund yn dar von iagen.
Wēn er zů eynē baum hyn drang
Herr dieterich nach im do ſprang
Vnd thet den ryſſen ſchlagen.
So mit außerwelten ſchlegen.
Schlůg er yn zů dem hauber.
Do ſprach herr dieterich der degen.
Ich bedt dir die ſtang erlauber.

Dic verſchmechteſt du von myr do.
Ich gyb dir des meyn treüe
Du wirſt yr noch gar fro

¶ Der ryß ſprach laß din drawē ſein
du giteſt myr den öhem meyn.
Den du myr haſt erſchlagen
do ſprach von bern herr dieterich
Du walpaür yetz ſo were dich.
Vnd kund den ryßen tagen
Gliych do vor im in den than.
Wolt ym keyn baum mer lan
Do begund der ryß ſo frayſam
Dyn zů der ſtangen gane
Die wolt er nemen in die hand
Do er eylt yn der berner.

¶ Hye ſchlůg der berner
den ryßen nyder

¶ Der ryß do nit lang lag.
Zwar du giteſt myr yetz den ſchlag
Das ſprich ich ſicherliche.
An meyn genad můßt dich ergeben
Es geet dir yetz an das leben
Do ſprach herr dieterichc.
Ich lag dir zwar ich thů ſein nit.
Ich hed ſein ymmer ſchande
Vnd wo man gieng oder auch ryt.
So weyt in allem lande
Vnd dz man ſprech in manger ſtat.
Das ſich der vogt von bern
Durch draw ergeben hat.

¶ Sy föchten eynen langen tag.
Do beſchach manger herter ſchlagk
Jr keyner ſich nit ſaumpte
Herr dieterich enpfieng nit vil
Als ich euch hie beſcheyden wil
Der fürſt dem ryßen raumbte
das laup das an den öſten ſtünd
Das fieng do an zů bleychen.
Vnd dz es darnach nymmer gründ
deß ryßen horn ward weychen
Dye brünne die er an ym trůg
der edel vogt von berne.
Eyn wunden dar durch ſchlůg

¶ Hye ſchlůg der berner
den Ryßen wundt.

¶ Herr dieterich do ſprach auß zorn
Merck ryß dein red iſt gantz verlorn
Ich keer mich an keyn drawen
Ich wil in diſem than ſterben
Oder ich wil preyß erwerben.
Den ich hab von den frauwen.
Solt ich mein hôhes lob verließen
das ich lang hab behalten
Ee wolt ich tauſent töd erkyeſen
Ee ich wolt böſlich alten
Vnd das man ſprech an aller ſtat
das ſich der vogt von Bern.
Durch dreüwe ergeben hat.

Digitized by Google

¶ Fichtest du dan durch frawē schō.
merck was dir darumb werd zů lön
Sye lonent vngeleyche
sehen sy dich in dem blůt baden.
Sy liessen dir den selben schaden.
do sprach herr dietereyche
Ich ficht durch frawē vñ durch mā
vnd durch meyn selber ere
Do begund der ryß gar freyssan
den seynen schweyß auch reien
Von der hytze die im beschach
die herr dieterich vor. beren.
Von seynem mund auß brach.

¶ Do sprach der vngefůge man
soltest eyn weyl seyn in dem than
Du würdest yn verbrennen.
von seüer das auß deim munde gat
Weyß wer es in dich tragen hat.
ich kan nit anders kennen.
Wenn das der teüffel in dir sey
mit allen seynen knechten
Dein hytz die wont mir naher bey
denn held dein grosses fechten
Do mit weychest dü mir mein horn
dye red die thet dem berner
Von dem ryßen so zorn

¶ In mir ist keynes teüffels genoß
do schlůg er auff den ryßen groß.
Schryet ym aber eyn wunden
do sprach der vngefüge man
Erst wils mir an die ryemen gan
wol zů den selben stunden
Tradt er vom berner in den wald
do er eynen schilt het hangen.
Den zuckt er für die hende bald
do mit kam er gegangen
Der schylt was als eyn stadelthör
erst reüt den vogt von beren.
Das er kam auff das gespor

¶ Hye kumbt der ryße
mit eynem schylt.

¶ Der schylt was mit horn wol be
als vns die abenteüer seyt /reyt
Eyner hend dick vmb die ende
was er mit stahel überzogen
Es haben dann die bůch gelogen
den trůg er vor der hende
Nun wer dich edler vogt von bern.
als ob du wöllest genesen.
Ich wil dich acht tag streytz gewern
des solt du sicher wesen
Du zerschrotst mir nit meynē schylt
er ist noch also neüe.
Vnd ward noch nye durch zylt

¶ Herr dieterich sprach do zů d' frist
seyd das deyn schylt so gůt ist
Das hilffet mich gar kleyne
dar für nem ich den syg an dir
Das solt du sicher glauben mir.
nun von den helden zweyne.
Hůb sich eyn keyserlicher schal
als wir noch hören sagen
Die droschel vnd die nachtigal.
begunden gesangs vertzagen
Von irem vngefügen streyt.
thyer lieffen auß dem walde
Vnd forchten irer heut

Digitized by Google

¶ Do ſteyten ſy on vnderlaß
Der ryß der gieng zů gůter maß
Vber herr dieterichen.
Her dieterich mocht mit ſeynē zeichē
Nit an des ryßen gürtel reychen.
Das wiſſent ſicherlichen
Weñ er wolt ſchlahē auff ſein hůt.
So můſt er hoch auff ſpringen
Herr dieterich wart vngemůt.
Er het gar keyn gedingen
Weñ das er do můſt ligen todt
Gar ſtarck vnd vngefůge.
Was der ryß ſigenot.

¶ So ſtarck vz nyemāt brůfen kan.
Er lieff hyn an den werden man.
In alſo groſſem neyde
Do wart betrůbt der hiltegrein
Vnd auch ir beyder helmes ſchein
Dar zů ir liecht geſchmeyde
Vnd das es alſo weyt erhallt.
Die ſtarcken ſchlege ſo ſchwere.
Wol über berg vnd über tall
Der edel vogt bernere.
Von dē ryßen eyn ſchlag entpfieng
Gedacht er Owe hilteprand
Dein bot ich über gieng

¶ Des ſtee ich hie in groſſer not
Der ryß den ſchilt zů ſchyrme bot
Was der fürſt ye geſchlůge
Do kund er nit als vmb eyn har
Auff ſeynem ſchylt geſtefften zwar
was doch nit wol ſein fůge.
Vnd das ſein ſchylt ſo gůte war.
Er mocht dar auff nit beſſten
Herr dieterichs zorn wart offenbar.
Auff yn ſchlůg er mit krefften
Gar feſt der ſchylt vorm ryßē hieng.
Dar durch der vogt von beren
Gar manigen ſchlůg empfieng

¶ Auff ſeynē liechten ſtahelin hůt
Das im ſein rot vnd hytzig blůt.
Floß do von ſeynem haubet
Vnd auch auß ſeynen beyden ozen
Der edel fürſt ſo hoch geborn
Ward ſeyner krafft beraubet
Das ers nit mer erzeügen mochte
Die ſtarcken ſchlege ſo ſchwere
Herr dieterich gar wol gedacht
Das ich zů Beren were
Ich kem nit her in diſſen than
Ach hilteprand lieber meyſter
Ich ſolt dir gefolget han.

¶ Das můg mir wol zůſchad kōmē
Ich hab kein ſterckern noch frummē
Ryßen nye mer geſehen
Vnd was mir ye geſagt hilteprand.
Das geet mir yetzundt vmb die hād
Iſt mir nye mer beſchehen
Vnnd ſeyd das ich erſt ſtreytē ward
Er iſt der teüreſt degen
des ryßen manheit ſich nye ſpart
Er begund ſein faſt pflegen.
Mit ſeyner ſtangen die er trůg.
den iungen vogt von Beren
Er auff die heyde ſchlůg

¶ Hie ſchlůg der ryße den Berner nyder.

¶ Vnd das er yn lies ligen todt.
Ob im do ſtund ryß Sygenot

Digitized by Google

Er meynt er wer geſtorben
Er trach yn mit den füſſen hyn
Vnd ſprach du held dein hoher ſyñ.
hat anders nit erworben.
Wenn das du myr das leben beym.
Müßt laſſen bye zů pfande.
Gerochen iſt der öhem meyn
Das müß nun in dem lande
Mein hoßes lob gantz furſich gan
Ich ſag dir vogt von beren
Das dir was vnderthan.

¶ Nun wil ich yetz gen beren gan
das müß mir welen vnderthan
Des wil ich ſy bezwingen.
Von beren iſt myr wol geſagt
Es ſeyen helden vnuerzagt
dye heyſſen die wolffingen.
Vnd anmellung eyn degen her.
dye zwing ich mit gewalte
Wolffhart ſygſtab zwen degen mer
Vnd hilteprand der alte
Müſſend myr weſen vnderthan.
Vnd thůn ſy es nit geren
Müß yn anch alſo gan

¶ Alſo red er do ob dem man
Herr dieterich ſich wol beſann.
Vnd ſich nit rüren wolte.
herr dieterich ſeyn ſelbs nit vergaß
die rede er in die ozen laß
Biß er ſich ſchlags erholte
do ſprange auff der küne man.
So groß in dem ellende
vnd lieff den ryßen aber an.
Vnd ſchlůg im von der lende
den ſeynen ſchilt ſeſt vnd auch breit
Vnd zuckt yn von der erden
der degen hochgemeyt.

Hye zerreiſt der Berner
dem Ryßen den ſchyld

Noch mocht er yn nit wol gehawē.
Er warff yn über eynen graben
Vnd zerrrat yn zů ſtů[illegible]en.
Vnd lieff den ryßen aber an
Do ſprach der fürſt ſo lobeſam.
du müßt dich anders ſchmucken
Du käſt dich hyndern ſchyld nit me
So leſterlichen ſchmyegen
Wann hye red hye du thereſt ee
Dar an ſo müßt du liegen.
Ich trali wol gots barmhertzigkeit
Das dir die welt gemeyne
mit dienſt nit ſey bereit

¶ Vñ darzů die ſtarcken wölffing
darüber haſt du dein geding
Du wolteſt ſy verderben
Sy müßten dir ſein vnderthan
der hoffart wil ich dich erlan.
Ich ſind wol neher erben
Du biſt im warlich vngeleych
das dir das land von beren
Solt dienen alſo gewaltigkleich
Ich wil dich baß bewaren.
Wann ich ſind neher erben wol
der teüffel dein rechter herre
Dich dar vor behüten ſolt

¶ Der ryß ó ſprach vñ was betaubt
haſt aber auffgericht dein haubt
Ich meynt es wer dein ende
Ich weyß wer dich vor myr ernert

Ich hab dir manigen ſchlag ſo hert
Gethon mit meyner hende
Vnd ſolt das recht hie für ſich gan
dir were der rodt gar nahent
Du haſt myr gar böß red gethan
die myr von dir verſchmahent.
Das ich ſo gar dein ſpot hie byn
Ich gib dir des meyn treüe
du fürſt mirs nymmer hyn.

Darzů haſt mir dē ſchilt zertretē
darumb hab ich dich nit geberten
Das glaub du meynē worten
darumb wil ich dir geben büß
Eyn waffen ich dir bieten müß
So gar mit ſcharpffen orten.
ſy hawten zůſamen on zal
Die ſtoltzen degen ſchnelle
Vnd das es in dem wald erhal.
Jr liecht geſchmeyde ſo helle
Do hetten ſy keyn vnderhab.
dem edlen vogt von beren
Der ſtein vil treffte gab.

Den im het geben das zwergleins
Es müßt ſeyn end geweſen ſeyn.
Alls von den groſſen ſchlegen
Die im der ſtarcke ryße thet
Vil krafft er von dem ſteyne hebe
Die zwen gar küne degen.
Theten eynander manigen ſchlagk
Wo ſie eynander betratē.
Sy föchten byß an ſünffren tag.
Das ſy anders me theten
denn das ſy eynander vmbtriben
Jr yeglicher wer geren.
Wolbey dem fyg belyben

Der ryß herr Dietrichen nam
der fürſt im vnder die üchſſen kam
Doch wolt er nit verſchlaffen
er ſchnet im durch ſein hürnin gewāt
Dz blůt das rann im in die hant
der ryß ſcheey laut waffen
Nun iſt myr das nye me beſchehen.
ſeyd das ich erſt wart ſtreyten
Ich hab deins gleychen nye geſehen
Der krafft zů allen zeyten
wie ſy bey dir verwandelt ſey
Du ſchlechſt auff mich ſo ſchwynde.
Als ob dein weren drey

Hye kam der Berner dem.
Ryßen vnder die üchßen

Darzů ſo kanſt du manigen liſt
das ich dich mag zů keyner friſt
Mit ſchlegen nit erzeychen
do ſprach vō bern herr dieterich.
Auff meyn treü es verdreüſſet mich.
Vnd ſolteſt du mich leychen.
Ich ſtee vor aller welte frey.
du ſtichſt auch nyemant mere.
Vnd das auch niemant bey mir ſey
denn die keüſch maget here
Von hym mek vnd ir liebes kynd
die mügen myr wol helffen
Wann ſye die beſten ſeynd

Der ryß der lieff yn aber an
Vnd ſchlůg dem fürſten lobeſam.
Sein ſchwert auß ſeyner hende.
Das es fiel nyder auff den plan.
Er wolt darnach gegryffen han
Von beren der elende

Digitized by Google

Hůb ſich do ſchnelligklichen dar
hyn gegen ſeynem ſchwertte.
Vnd des nam er gar eben war
der edel degen werde
Wolt es han wyder genömen
do was ſich der ſtarck ryße
Vor im dar bekommen.

¶ Sen dē ſchwert ſy beyde greyffen
nach dē ſchwert hůb ſich ein ſchlauffē.
Do kamen ſy zů rungen
der edel fürſt den ryßen groß.
Faſt mit den armen zů ym ſchloß
Begund yn zů im zwingen.
In all ſein wunden er im fiel
Vnd zertt ims auff gar weyte
Das im das rote blůt her fiel.
Von ſeynen beyden ſeyten
Vnd vmbran faſt alles ſeyn gewād.
Sie fielen mit eynander
Gar offt auff erdes lände.

¶ Sy lydten leyd vnd vngemach.
der ryß hert dieterichen brach.
Die hend auß ſeynen wunden.
Vnd das er yn do můſte lan.
des freüet ſich der groſſe man
Mann zů den ſelben ſtunden
der ryß hert dieterichen zwangk
Auff die erd er yn trucket
Er nam zwen ryemen feſt vnd läg.
hendt vnd füß er im zucket
Band im alle fiere zůſamen.
O wee ſprach der von beren
Des můß ich mich doch ſchamen

¶ Das du mir alle fiere wilt.
Zůſamen bynden als eym gewyld.
das thůend die weyſen ieger
Lieber wer ich gar erſchlagen
dörfft man mich deſt mynder klagē
Vnd wer myr auch vil weger.

Wenn das ich alſo ſterben ſolt
Recht als eyn arme frawe
Ach lieber ryß nun thů ſo wol.
Vnd nym meyn ſchwert vñ hawe.
Allhie do mit meyn haubet abe.
das ich deſter erlicher.
Meyn todt genommen habe.

¶ Nye bynder der ryß dem
Berner alle fiere zůſamen

¶ Neyn ſprach ſich der ryß ſigenot.
Ich wil dir thůn eyn andern todt
Ich wil dich meynen würmen
Gleych bringen heym zů eynem teyl
Seyd mir geſchehen iſt das heyl
das ich vor deynen ſtürmen
Byn geneſen allhie allein.
Des freü ich mich gar fere
Ich wil dich legen in eyn ſteyn.
Geſichſt Beren nit mer
Auch weder ſinnen noch den mon
Ich ſag dir vogt von Beren
Nit baß mag dirs ergan

¶ Do ſprach vō bern hert dietrich.
Auff meyne treü ſo reüet mich
Thet ich dir ye keyn leyde
Das wiſſe du vil werder man.
Dein öhem wolt mich nit erlan
Mit worten ich dich beſcheyde.
Sein weyß als vngefüge was
Sy druckt hiltepand beſunder

Digitized by Google

Vnd das der ſelb vor ir genaß
das nymbt mich ymmer wunder.
Vnder eyn üchßen ſy yn zwangk
Sy vruckt yn alſo harte
das im das blüt auß drang

Der ryß ſprach darfſt myr nit ſagen
Ich ſieh dich ſelber an tragen
Seyn geſchmeyd an deynem leybe.
Vnd das betrübet myr den ſynn
dein hoffart iſt nun gar do hyn
Biſt du ye geweſen geſchcheyde.
das haſt du nun verlozen hie.
müßt du myr ſelb verjehen.
Iſt dir in ſtarcken ſtürmen vye
keyn abenteür geſchehen
das iſt zümal nun als dohyn
Ich ſag dir vogt von Beren
das ich der mane byn.

¶ Hye trüg d ryß den berner heym

¶ Der wol mit fünften fechten kan.
Vnder eyn üchßen er yn gewan.
Wol auff ein halbe raßte
Trüg er yn vndern üchßen ſein
Herr dieterich leyd gar groſſe peyn
Er druckt in alſo faſte
das ſich der fürſt ſo lobeſam
des lebens her verwegen.
das im das rote blüt auß ran

Er leyd vil herter drücke
Byß in des ryßen hauß

¶ Dem ryßen alſo note was
das er Herr dieterichs roß vergaß
Gieng graßen in dem walde
do er yn bracht zü ſteynes wand
Er zoh im ab ſein ſtürm gewand
Vnd thets behalten balde
Er trüg es in die kamer ſeyn.
Schylt ſchwert henckt er an ſtangē.
darzü ſtelt er den hilegrein
der ryß der kam gegangen
do er herr dieterichen fand.
Er löſt im auff gar balde
die ſeynen güten band

¶ Vnd legt yn in ein ſteyn was tief
do manig wylder würm yn lieff
dye tags liecht nit geſahen.
Vnd do er an den boden kam
das gewürm das floch allesampt
Vnd dorſt im nit genahen.
dz gewürm ſich allesampt verbarg.
Herr vrdes ſteynes wende
Von dem edlen ſteyn ſo ſtarck
Floßen alt an eyn ende.
Alls von des edlen ſteynes krafft
Den im do gab das zwerg leint
Wol durch ſein ritterſchafft
Hye legt der ryße den
Berner in den thürn

Digitized by Google

¶ Der ryß zoh ab ſein ſtürm gewãd
die ſeynen wunden er verband
Er was verſchroten übel.
Er gieng neben ſich in den berg
do nam er myeß vnd auch dz werck
Vnd macht dar auß drey ſchübel
Do yegklichs wolbeſunder was.
wol gegen eynem pfunde.
Der ryß do ſeyne wunden er maß
die waren zů der ſtunde
yegliche wol zwů ſpannen weyd
die im der vogt von beren
Geſchlagen het im ſtreyt.

¶ Do ſprach ſich der ryß ſigenot
Ach wie nahent was mir der todt
Von dem berner beſchehen
Solt ichs ein leng mit im han trübe
Fürwar ich můſt ſein todt belyben
das můß ich im verjehen
Das er der keirſten eyner ſey.
So er ye tauff empfienge.
Ich ſtee vor aller welte frey
wenn er yetz her auß gienge
Darůb neme ich nit tauſent marck.
wan ich můſt von ym ſterben.
Seyn manheit die iſt ſtarck

¶ Hie lieff der ryße zů dem
Berner vber den thürn.

¶ Der ryß über den thüren lieff
Zů der dieterich er do rüfft.

Wo biſt du vogt von beren
Vnd wie geſelt dir mein gemach
Herr die teuch von beren ſprach
So wer ich dar auß geren
Nun mag es leyder nit geſan
Sprach ſich der küne degen.
Ich hab mich auff die treüe mein
des lebens gar verwegen
Das gewürm thůt mir alſo not
Ich kan es nit lang treyben.
Ich můß bald lygen todt.

¶ Das red er alles vmb den lyßt
Vnd het der ryße das gewyßt
das im keyn wilder wurem
Andem leben nit het gethan
In het der vngefüge man
Genommen auß dem thüren
Vnd het im thon eyn andern todt
Sunſt ließ er yn betagen
Er kund dem ryßen ſigenot
Von groſſen nöten ſagen
der er doch kein nye gewann
Er forcht im ther der ryße
Eynen andern todt an.

¶ Der ryß hyn aber zů im rüfft
Do nyder in des ſteynes tieff.
Nun wil ich hyn gen Beren
Gleych yetz auff dißer ſarte gan.
Das můß mir weſen vnderthan
Des wil ich dich geweren
Ach neyn dn held das thů du nit
Ker wyder hyn zů walde.
Gleych dort hyn do ich mit dir ſtryt
Dir kumpt kiltepiand gar balde.
Warlich er ſücht dich ſelber heym
Der reyche got von hymmel
Der helff doch onſer eym

¶ Des was der ryß vnmaſſen fro
Gar bald verwapnet er ſich do
Vnd kert do hyn gen walde.

Digitized by Google

Hynder eyn bůßek er ſich leyt.
do er mit herr dieterichen ſtreyt
Do kam hiltprand gar balde
er kam alſo dar geryten
Als auff die heyd ſo grüne.
do ſo manlich was geſtrytten
Von den zwey degen küne
do waren ſolich ſchleg geſchlagen
Das man ſy in den büchen.
nit ſchreyben kan noch ſagen.

Nun laß wir herr dieterich ligen.
zů bern ward ſeyn nye geſchwygen.
Die ſeynen alle ſande
die klagten ſeer des fürſten leyb.
Do ſprach manig ſchones weyb
zů meyſter hilteprande.
Vnſer herr der iſt leyder todt.
er wer ſeyd wyder kommen.
Es hat im der ryß ſygenot.
den ſeynen leyb genommen
Das er ſo lang iſt übers zyl
des groſſen ryßen ſtercke
Iſt im worden zů vil.

Hilteprand ſprach ia das iſt war
mein herr iſt lang auſſen zwar.
Das er nit kumbt zů lande
Ich hab ims alles voz geſeyt
do ich mit im zům walde reyt.
Er möcht dem groſſen volkande.
ſtreytes nit wol wider wegen
Der eck ritter mere
voz ſein vngefügen ſchlegen
Hieß ich yn flyhen ferre.
des wer im alls geweſen not
Ich forcht er ſey vozm ryßen.
Im wald gelegen todt

Alſo ſprach meyſter hiltepranb
Nun wirt warlichen alls ſeyn land
Sein nymmermer ergetzet
Hab wir verlozn den fůrſten her
So wirt doch Beren nymmermer.
Mit heren ſo wolbeſetzet
Stůnd es byß an den iungſten tag
Das red ich ſicherliche.
Mit warheit ich das ſprechen mag.
Man fundt nit ſein geleyche.
Er was der manheit wol eyn kern.
Ach reycher criſt von hymmel
Wie ſoll wir ſein entpern.

Sy hetten leyd vnd vngemach
Sigſtab der iunge alſo ſprach
Das ich ye ward geboren.
Hab wir verlozn den fürſten herr
Das klagt der küne degen ſere
Wann wir im alle waren
So gar auß der maßen lieb
Er zoch vns wol nach eren
Vnd hat vns dan des waldes dyck.
Erſchlagen vnſern heren
Warlich ſo iſt es vns müglich
Wir wagen leyb vnd leben
Alt durch den fürſten reych

Do ſprach ſich ő ſtarck wolfhart.
Iſt dan der fürſt auff diſſer fart.
Erlich tzů todt erſchlagen
Alls von dem vngefügen man
ſoll wir den fürſten lobeſam
Deſter mynder beklagen
Wir müſſen ſterben alleſampt.
Er ſey arm oder reyche.
Hats lieber von eins helden hand
Denn ich ellendigkleyche.
Do leg vnd ſturb auff eynem ſtro
Wird ich erlich erſchlagen
Des were meyn hertz gar fro.

Alſo red ſich der kün weygand
Gůnd mirs meyn öhem hiltepranb
ſo wolt ich dem von Beren.

Digitized by Google

Zům aller erſten reyten nāch.
Wañ auff die fart ſo weer myr gach
Das ſprach der küne berner
Seh ich den vngefügen man
Dort halten in der wylde
Von myr ſo würd er gryffen an
Deß ſtarcken teüffels bylde.
Ich wolt yn machen ſtreytes ſat
Das man müßt vnſer eynen
Tragen ab dem wallſtat

¶ Meyn ſprach meyſter hiltprand
Ich gelobt meym herren bey d hant
Zů erſt wolt ich yn rechen.
Wolt nach ym reyten in den wald.
Wolffhart du ſchneller degen baldt
Ich wil an ym nit brechen
Eyn warzeychen wil ich dir lan
Kum ich nit in zwölff tagen.
Das ſolt du degen wol verſtan
Byn ich zů tod erſchlagen
Vnd hab verlorn das leben meyn
So laß dir den ſo noete.
Hyn an den ryſen ſeyn

¶ Hiltprand d verwapent ſich aleich
Do ſprach die hertzogin ſo reych
Ach wirt vnd edler herre.
Můß ich dañ euch verloren han.
Als von dem vngefügē man.
So iſt myr freüde ferre
Ich weyß wol das ich ſterben můß.
Vor groſſem hertzen leyde
Wañ ich gedenck an eüren grüß.
Vnd das ich von eüch ſcheyde.
Geſchach meym hertzen nye ſo we
Ich forcht kumpt ir an ryſen.
Ich geſch eüch nymmermeer.

Hye redet der ſtarcke Wolff
hart mit der hertzogin

¶ Do ſprach ſich d ſtarck wolffhart.
Vil edle hertzogin ſo zart
Wie clägt ir vmb eyn alten.
Nemend fraw eynen iungen man.
der eüch allzeyt getröſten kan.
Vnd laſſent ſeyn got walten
Kumpt er herwider das iſt güt
Ir ſolt yn ſchon empfahen
Sagend myr hertzogyn ſo güt
Wie mag eüch freüde nahen.
Das ſich eyn alter bey eüch leyt
Fraw nemend eynen iungen.
Er eüch vil freüden geyt

¶ Do ſprach die hertzogyn zůhand
Wolffhart du treybeſt deinen tantt
Vnd dörffteſt ſeyn zů nichte.
Wañ es iſt myr vm keynē ſchimpff
Du haſt ſeyn gegē myr keyn glimpff
wañ ſich wil von myr richten.
der allerliebſte herre meyn.
Ich wer als leycht begraben
Alſo ſprach ſich die hertzogin
Ich hab mit ym gehaben
Alſo mangen lieben tag
Ach das vor groſſem leyde.
Mein hertz nit brechen mag

¶ do ſprach ſich d ſtarck wolffhart.
Vil edle hertzogin ſo zart.
Nun rat ich eüch doch rechte.
Vnd wöllend ir nit folgen myr.

Digitized by Google

Den feygen ſchaden habend ir
Beyd ritter vnd auch knechte
dye erlachten do alleſampt.
Wie wolſy leydig waren
do ſprach ſich meyſter hiltprand
Fraw ir müßt anders baren
Vnd weren meyner tag nit mer
das ich ſolt yetzlind ſterben
So wer mir doch nit wee

Tweynend ſy ym dē helm auff bāt.
Gehabt elich wol ſprach hiltprand
darumb wil ich euch biten
Nun iſt es doch das erſte nit.
wañ es iſt auch meyn alter ſytt
Ich byn dick auß geryten.
das ich kam wider geſundt zů lande
Schůd nit ob ich was wunde
Alſo ſprach meyſter hiltprand.
Sprach er do zů der ſtůnde
Ich hab gethon mein tag ſo vil.
Zart fraw durch eliren willen.
Ich geren ſtreyten wil.

TVñ do wolffhart den kuß erſach.
Er zů der hertzogin do ſprach.
Nun iſt der ryß verloren
wenn das mein öhem hochgemůt
Gedencket an den kuß ſo gůt.
als von der außerkoren
So iſt es vmb den groſſen man.
warlichen gar ergangen.
dañ wer von frawen wunneſam.
Lieblichen wirt vmbfangen
So gewint er wol eins lewen můt
Vnd iſt wol in den nöten.
Für ander zehen gůt

TDie hertzogin ſprach in vnmůt
Seyd dich dunckt der kuß alſo gůt
So ſoltu auch nemen eyne.
die dir eyn ſolchen kuß auch biet
Seyd es dich alſo libel můt.
Er ſprach es wil mich keyne
Ich byn ſo wol geraten nit.
das ſich kein an mich kere
Wenn ich ir eyne darumb bitt
das ſprach der degen here
ſo kert ſye myr das hynder teyl
ſo mag ich nit vil bitten
Vnd laß es an eyn heyl.

TDo erlachten ſy alleſampt
do hieß der alte hilteprand.
ſein gütes roß her zyehen
dar auff er ritterlichen ſaß
Groß es zů ſeiner krůßte was.
Vnd hynden dick ſein dyehen
was als eyn apffel gar ſynwil
Geſtalt auff alle ende
Es was mit ſeynen füſſen ſchnell
Man flürt ims zů der hende
Vnd ſeynē ſchylt vnd auch das ſper
Er gnadet dem geſynde
Inn wald ſtůnd ſeyn begeer

TDye reyt hiltprand hynweg

TSy ſahen ym gar faſt nach.
Vnd durch deß edlen berners rach
kam do in not der alte
dye frawen im gar faſt nach ſahen
do er begund zům walde gahen
die ſtreych gar manigfalte.
Er kam ſo kürtzlich dar geryten.

Digitized by Google

Auff die heyden ſo grüne.
Do vor ſo manlich was geſtritten
Von den zweyen degen küne.
Sy hetten ſolich ſchlege geſchlagen.
Das man ſy on die bücher
Nyemantz wol kan geſagen.

¶ Do ſaß hiltprand faſt vmb ſich
Ob er ſeyn herren dietrich
yendert do ligen ſehe
Oder den ſtarcken ryßen groß
Do ſah er ſeynes herren roß
Mit ſeynem ſatel ſpehe
Es gieng hin ſchlieffē vm die baum.
Vnd ſüchet do ſeyn weyde
Es het zertreten ſeynen zaum.
Geſchach ym nye ſo leyde
Von Bern dem alten hiltprand.
Do er ſeins herren roß
Alſo ledig do fand.

Owe ſprach ſich hiltpra̅d myner er̅
Vnd ſoll ich meynen lieben herren
Alſo hie han verloren
Als von dem vngefügen man.
Iſt das ich yn hie komme an
Weger het ers enboren.
O we dz mich got ye beſchüff
Begund er laut zů rüffen.
Alſo manigen lauten rüff.
Von Bern dem künen ſtieffen
Von bern lieber herre meyn.
Biſt du noch bey dir ſelber.
Gib mir die antwurt dein.

¶ Er antwurt im do nye kein wort
Der ryß das alles ſamen hort.
Lag hynder eym gefelle
Er lüget durch die öſte dar.
Er nam hiltprands gar eben war,
Wers geren hören wölle
Dem ſagt die abenteür das

Wie es im darnach gienge
Vnd do er in dem walde was
Wie yn der ryß do fienge.
Das wiſſen wol die leüte noch,
Vnd die das in den büchen.
Geſchryben finden doch

¶ Der ryß ſah durch die öſte dar.
Er nam hiltprandes eben war
Vnd ſchawt den alten greyßen
In welcher maß er wer eyn helt
Do ſprach der ryß mir nit gefelt
Mich reitt ſoll man dich preyßen
vnd das deyn lob ſo weyt ſoll gan.
Durch alle lande gekeyche
Zwar ich dirs nit vertragen kan.
Das du ſo ſtreffeleythe.
Alſo geſt vor den augen meyn
Du müßt mir auch hie gelten
Mein lieben öhem grein.

¶ Hie lieff der ryße den hiltprand an.

¶ Die mir myn öhem han genō̅mē
Der laß ich keynen von myr kömen
Was ich ir ye geſahe
Es müß yn an ir leben gan.
hiltprand der vil küne man.
Der wißt ſein nit ſo nahe.
Bald auff d̄ ſtarcke ryß do ſprang
Mit ſeyner ſtehelin ſtangen
Die was zů güter maßen langk

Er kam do mit gegangen
Auff hiltpran was im do zorn.
du kanst dich nit gehüten
deinen leyb hast du verlorn.

Do sprach hiltprãd ich dein hie beyt
dañ ich dir zwar do her nach reyt
Byn fro das ich dich hab funden.
Wiewol du hast abzelet mich
du müßt mir von hern dieterich
Sagen zů disen stunden
Sag an hast yn zů tod erschlagen
Oder hast yn gefangen.
das müßt du myr gar bald sagen
Wye es vmb yn ist gangen
Vmb den fürsten so lobesam.
Seyd ich dich in dem walde.
Allhie nun funden han

Do sprach der vngefüge man.
Streyts wirst du von myr nit erlan
Vnd theteſt dũß nit geren
Ich gyb dir des die treüe mein
Müßt myr geben das leben deyn.
das wil ich dich geweren
das sprach der vngefüge man
Mich mũt sere deyn heym süchen
Zů hiltepranden nun sage an
Wie tarst du das gerüchen
das du mich meynst mit streyt bestã
Ich gib dir des meyn treüe.
Es wirt dir nit wol gan

Hiltprãd ô sprach ich din nit acht
Wye wol du hast ein grossen bracht
Allhie an disen oeren
Streytes wirst vô myr nit erlan.
Seyd das ich dich hie funden han
du starcker ryß mit worten
der ryß ô zucke seyn stang hie mit
Vnd schlůg bald auff den alten
do saumt sich hiltepran auch nit

Er bat do sein got walten.
Zagheit die was yn beyden teür.
Sy schlůgen auff eynander
das sich das wylde feür.

Do yn do auff sprang in die lüfft.
Hiltprãd ô sprach dein grosser gifft
Wirt dir von myr zů sawre.
Von meyner sighafftigen hand
Also sprach meyster hiltprand
du vil grosser waltbaure
du hast nit gesprochen ob got wil
des fursten hast vergessen.
Vnd der myr krafft gybt also vil
dem ryßen wart gemessen
Von hiltepranden do eynen schlag.
Vnd das er auff der heyde
Vor ym gestrecket lag.

Dye schlůg hiltprãd
den Ryßen nyder.

Der ryß bald weder auff sprangk.
Mit seyner sieben stangen langk.
dye was so vngefüge.
darzů schneyd sy als eyn scharfsach
Hiltepraud besorgt sich vngemach.
Wen er yn do myt schlüge
Hiltprand den schyld zů handen nã
Als für die schlege so schwere
Er sprach zů dem ryßen freyssam
Wo hast du den kernere.
Sag an hastu yn zů tod erschlagen.
Oder ist er deyn gefangner.

Digitized by Google

Das müßt du myr hie ſagen

Do ſprach der ryß ich virs nit ſag
Mich müt ſeer dein herter ſchlag
Darzů haſt mich geſcholten
Ob ich dir von denn herren ſeye
Du hetteſt mirs für eyn zagßeit
Wo man eer tedten wolte
So ſprech gem eynlich yederman
Du hetteſt mich bezwungen.
Alſo ſprach der ryß ſo frayſſan
Vir ůſt noch vngelungen
Es hebt ſich erſt meyn ſtreyten an
Ich hedt ſein ymmer ſchande
Solt ich mich zwingen kan.

Hiltprand ó ſprach ſo walt ſein got.
Du magſt wol ſein des teůffels bot
Als du myr dort erſcheyneſt
Auß der helle her gelauffen
Du magſt ſein des teůffels kaufmā
Ich weyß wie du es meyneſt
Du ligſt myr alſo grymme ob
Mit dein geſchwynden ſtreychen
Sy fachten beyde wol nach lob
Herr hiltprandes zeychen
Das was eyn gůldin ſarewat.
do bey man auch den herren.
Gar weyt erkennet hat

Vnd do der ryß das zeichen ſach
Zů meyſter hiltprand er do ſprach.
Ich wik dir ab gewynnen
Das zeychen hie mit rechtem ſtreyt.
do antwurt im hiltprand auß neyt
Thůſt du die red auß ſynnen.
do waren ſy doch grym genůg
Dye kůnen degen beyde.
yeglicher auff den andren ſchlůg
Vnd das ſy auff der heyde
Geſtrecket lagen beyde ſampt
Was man ye ſagt von ſtreyten.

Was gegen dem eyn tanet

Auff ſprungē ſye do beyd zůſame
Man hört den alten hiltprand
Sein waffen laut erklingen.
Vnd das was ſich freyſſan genant.
Do mit er manigen helm zertrant.
der ſchweyß begund auch dringen.
Hernyder durch des ryßen wat.
Als zů den ſelben ſtunden
Vnd als es noch geſchryben ſtadt
Sy herten beyde wunden.
Von rotem blůt waren yy naß
do ſach man doch nye fechten
keyn alten ritter baß.

Der ryß der lieff yn aber an.
Vnd ſchlůg den wunder küne man.
das er fiel auff den waſen
Das im der ſchylt zů ſtucken ſprang
Vnd im das rote blůt auß drang
Zů mund vnd auch zů naſen
Hiltprand im do gar wol gedacht
Bleybſt ligen du biſt todte
Auff ſo ſprang er do ůber machē
In alſo groſſer note.
Im dacht der alt held auß erkórn
War mit ſalt ich mich friſten
den ſchylt hab ich verlorn

Herr hiltprand ſich wol beſann.
Er lieff zů den baumen hynan
Vnd entbiele ſich dar hynder.
Hynder die baum er ſich verbarg.
do vor dem groſſen ryſen ſtarck
der ryß ſchlůg noch geſchwinder
Groß ſchlege er nach hiltprand thet
So gar mit gantzer ſtercken
Herr hiltprand gůt vernunfft do het
Wann er begund zů mercken
das ſich der ryß eyn ſchlag erholt.
So ſprang er auß den baumen

Digitized by Google

Recht als eyn degen ſolt
Der welt vil zů leyde thůt.

¶ Alſo wych er ym manigen ſchlag
das tryb er ſchyer eynen halben tag
Der tryß miden begunde
Wen ſich d tryß brachte eynen ſtreych
Herr hiltprād auß den baumē weich
Do zu der ſelben ſtunden
Sprach ſich der tryß mir iſt gar leyd
das ich nit auff der weyte
dich dort hab auff der grünen heyde
So kund ich mit dir ſtreyten.
Groß ſeckerheit ich an dir ſpür
Ich gib dir des meyn treüe
Sy treget dich nymmer für

¶ Vnd do der tryß erſah den liſt
das er ſich mit den baumen friſt
Die ſtang warff er von handen
Er raliſſt d baume do mer dā gnůg.
Eyn groſſes hage er do ſchlůg
Vmb meyſter hiltpranden.
das er ſich nit mer friſten kund
Er het vmb yn geſchlagen
Der alte hiltprand begund
Sich vnd ſeyn herren klagen
Er ſprach edler fürſt lobeſam
Ich furcht ich můß die farte.
Die du vor haſt getan.

¶ Weil er ſich vñ ſein herren klagt.
Do bedt der tryß den walt verhagt
Wol ein halbe ackerlenge.
Vnd wo d hiltprand wolt hyn gā
do was ein hag vmb yn gethan.
Der weg was im zů enge.
das mag vns wol zů ſchad kommē.
Sprach ſich der degen reyche.
Wir fechten durch der welt frommē
Ich vnd meyn herr dietriche.
Vns můt des tryßen übermůt
Wann doch der groß volland.

Hye ſchlůg der tryß ein hag
vmb den Hiltprand.

¶ Der tryß der ſaumet ſich nit lange
Er ſchlůg hiltprāden mit der ſtange
Das er do fiel ernyder
Vnd ſeyn ſchwert fiel auß der hand
Von Bern dem alten hiltprand
Der tryß der eylt bald wyder.
über die baum er ſich do bückt
Vnd greyff ym in ſeyn barte.
Hiltpranden er gar bald auff zuckt
Do was hiltprand der zarte
Do vor dem tryßen gar vnfro
Er trůg yn gar balde
Wol auff ein weyte do.

¶ Er warff yn wyder auff das laut
Vnd ſprach du alter hiltprand
Ich wil dir von deim herren.
Warlich die rechten warheit ſagen.
Ich hab yn nit zů tod erſchlagen.
Noch geſicht er Bern nit mer
Ich hab yn gelegt in ein thürn
Den magſt du gar wol wiſſen.
dar innen geet manig wilder würm
Sy hand ab im gebyſſen.
Er hat verlorn ſein werdes leben
Ich wil dich auff mein treüe.
Auch meynen würmen geben

¶ Hiltpräd gedacht in seynem mut
O herre göt es wer wol gůt
Er möcht noch vnuerdorben
Seyd er ye von den würmē seyn
O hymmelische künigin.
sey er noch vnuerstürben
Ach mildte můter reyne magt
sey es deyns kyndes wylle.
Das sprach der degen vnuertzagt
Gar heymlich vnd gar stylle
so hilff doch vnser eym auß not
das wir von dißem ryßen
Nit beyd leyden den todt

¶ Der ryß zů hiltprand nyder saß
Byß das er tzů im keme baß
Er nam zwen lange ryemen
do mit er ym hend vnd fůß band
Von bern den alten hiltprand
der ryß begund yn nemen
Er greyff im in seyn barte lang
Nur mit der eynen hende
über eyn achßel er yn schwang
Hyn gen des steynes wende.
Trůg er den alten gar vnwerd.
Vnd in der andern hende.
sein stange vnd hiltprands schwert.

¶ Hie byndt der ryße hilt
pranden alle fiere zůsamē

¶ Hiltprand d' klaget sich so hart
Ryß trag mich nit bey meynē bart
Oder du wilt mich rodten.
Ich hab gestrytten manigē tag
Mit warheyr ich das sagē mag
das ich zů sollichen nöten
Byn vormals nye mer gekommen
Begund er klagē harte
Ich byn vormals nye genommē
Bey meynē langē barte
O we das ich ye ward geborn.
hedt ichs gewißt zů Bern
Ich hedt yn abe geschorn.

¶ Hie tregt der ryß hilt/
pranden bey dē bart heym

¶ Das du mich also woltest tragen
do sprach d' ryß darfst myr nit sagē.
Von deynem grossen kummer
Was deynē leyb thüt so we.
das thů ich nun dest gerner me
Du dunckest mich eyn tummer
Sag an du alter greyßer man.
warfür hast mich ersehen
Also sprach der ryß so frayssan.
dir ist gar recht geschehen.
Geschicht dir yetz von meyner hand
Hie mit so was er kommē
Biß zů des steynes wandt

¶ Vnnd do trůg er den alten ein.
Mit im do in die kamer sein
warff yn vnwirß do nyder.
Gar grossen schmertzē do empfůg.

Der ryß von hiltprandes gieng
Doch kam er schyer hynwider.
Er sücht zwen eysnen ring zühand
Wolt yn darein han beschlossen
Von hern den alten hiltprand.
Den möcht wol han verdrossen
Nun höret wie im darnach geschach
Do yn der ryß ließ ligen
Vil kleynet er do sach

Er sach ein helffenbeynen schrein,
Do bey vil ander zierde sein
die kurtzten im die stunde
Vnd eyn vergülter greyffen kla
Der was auch gar hoflichen da
den satzt der ryß ann seynen mundt
Wenn er der zwerg ein haben wolt
Ein hozen er do schalte.
So kam yeglichs als es dan solte
Wer recht iung oder alte
Spylten voz im zü aller zeyt
Mit tantzen vnd mit springen
Tryben sy wyderstreyt

Hie ließ der ryße hiltprandes ligen vnd gieng von im.

Der berg also durchzieret was
Mit edlem gestein liecht als dz glaß
Was er gar wol vmbstecket
Eyn pfaller man auch darzü hede
der hieng do bey des ryßen bett
Des steines scheyn er decket
Vnd wen der ryß wolt haben nacht
Lich man den pfecker nyder
Das er des steines scheyn vermacht.
man schwang im sein gesider
Vnd deckt yn als eyn fürsten zü
man wartet seyn gar schone.
Biß an den morgen frü

So hüb mā yn als eyn fürste vff
Als bald der vngefüge hauff
Seyn schlaff het auß gewartet.
Herr hiltprand sein selbs vergaß
Vnd do der berg so schone was
Vnd mynnigklich durchzartet
Recht als das paradeyß gethan
Er dacht in seynen synnen
Ich thü recht als ein vnrecht man
Schaden möcht ich gewynnen
Ist das er mich in eyssen leyt
Was hülff mich die schon zierde
Ich müßt leyden arbeyt

Hiltprād suchselb so lang vmwāt
Biß im auff gieng das eyne band
Das er gewan die hende
Do was er one massen fro
Er begund vmb sich sehen do
Dort in des steines wende
Er sach do seynes herzen hüt,
In eyner kamer hangen
Herr hiltprand d' het mannes müt
Er kam darzü gegangen
Vnd legt bald an seins herzen war.
Auch seynes herzen helme
den handt er auff gar drat

Er sprach hymelische künigin
Wie hast du mir die genade dein
So mildriklich gegeben.
du hast geholffen myr auß not
Ich lit dich durch deins kindes tod
Frist myr noch hie mein leben
Ob ich den vngefügen man

Digitized by Google

All hie noch möcht bezwingen.
Do kam der ſtarck ryß ſo frayſſan
Mit ſeynen eyßnen ringen
Vnd wolt yn darein han geſchnitt
Do halff im got von hymmel
Das es geſchahe nit.

¶ Hie kam der ryß mit
zweyen eyßnen ringen

¶ Do yn der ryß gewapnet ſach
Zů meyſter hiltprand er do ſprach.
Wer hat dir auff gebane
Allhie die deynen güten bandt
Do ſprach ſich meyſter hiltprandt
Wir wend eyn ſtreyt erſt hans
Allhie in diſem holtzen ſteyn
Vnnd der ye ward gefochten
Das wild feüer von yn do ſcheyn
Sy theten was ſie mochten
Vnd was yr ieder mocht volbringē
Man hört yr beyder ſchwerte
Do vor dem berg erklingen

¶ Do hetten ſie eyn groſſen ſchal
Vnd das es in dem berg erhal
Der ryß ſchlůg von hiltprandē
mit ſeynē ſchwert eyn groſſen ſchiel
Der neben hiltprandē fiel
Den zuckt er mit den handen.
Vnd warff den ryßen vff den hůt
Das er do vmbe zwyrbet.
Recht als eyn můle rad do thůt

Maniger der verdirbet
Dem wurde eyn ſolich wurff getan
Des acht der ryße gar kleyne.
Er was alſo freyſſan.

¶ Do ſchlůgen ſie eynander hart
Her hiltprand ſich nye geſpart
Sy kamen zů dem ſteyne
Darinnen herr dieterich lag
Vnd vngemeßner ſorgen pflag.
Ir fechten was nit kleyne.
Ir ſchwertſchlege alſo weyt erdoß
Das höret herr dietereyche.
Sein freüd was vnmaßen groß
Er ſprach got von hymelreyche.
Das iſt hiltprand der meyſter meyn
Ich höre es an den ſchlegē.
Er wil die treiwe ſeyn

¶ Do ſtryttē ſie by dem thürn
Do der Berner innen lag

¶ An mir armen noch nie brechen
Er globt mir er wolt mich rechen
Das er yetz ſchon bewartte
Darumb iſt er eyn bydermann
Gar offt ich das empfunden han
Wo ich ye ward beſchwerte.
Er iſt myr allweg kommen nach
Vnnd wartet meyn ſo ſchone.
So bitt ich got von hymelrach
Durch ſeyn öberſten throne
Das er myr meyn meyſter behüt
Des bitt ich got von hymel.

Digitized by Google

Durch sein vatterlich gůt

¶ Her dieterich thet so laut rüff.
do auß dem holen stein so tieff
Bist du hilteprand mein meyster
durch got solt du weren dich
Sy heüwen zůsamen neydigklich.
das die wylden ganeyster
Zů im hynab in steyn do fiern.
So gar on alle orte
Herr dieterich rüffet mer den tzwier.
Ee das es hilteprandt horte
des seynen lieben herren rüff.
Wol vor den starcken schlegen.
die im der ryße schuff

¶ Do das hiltprand hören begann
Vnnd das der fürst so lobesam
Noch dennoch het das leben
do was er auß der massen fro
Er wart zů beyden henden do
Sein schwert fassen gar eben
Er schlůg den vngefůgen man
Gar fast hyn tzů den füssen
do sprach der degen wunnesam
Warlich du můst myr büssen
das du meyn herren gefangen hast.
Ich treüwe got von hymmel.
das du mir nit entgast

¶ Do sprach der vngefůgeman
dein got dir nit gehelffen kan.
Sein krafft ist gen mir kleyne
In meynem eygnen hauße hie
Was mir der helden wyder gie.
Hilff ich yn allen heime.
So gib ich dir sein auch genůg
Mich müet dein widerkallen.
der ryß hiltpranden nyder schlůg
do in dem selben fallen
Hiltprand yn vnden auff do stach.
Also ein tieffe wunden

Der atem im auß brach

¶ Hie schlůg der ryße hildtpranden
nyder vnd stach hilteprand den ryßē

¶ Der ryß do vō dē schwerte sprāg.
die weyl wolt im werden zů lang
Herr hilteprand kam auff wyder
Hiltprand der edel ritter gůt.
Sich vor dem ryßen baß behüt.
Er schlůg yn nit mer nyder
Es wart den vngefügen man
Sein wunden erst do schmertzen
Die im der Berner het gethan.
Im was von gantzem hertzen.
do auff den alten hiltprand zorn
Do sprach sich der groß ryße
Ich het das wol verschworn

¶ Das du ledig werst gewesen.
Ich meynt ich were vor dir genesen
Do ich dich het gebunden
Vnd dich also do ligen hieß
Wer dir dein gůte bandt auff ließ
In also kurtzen stunden
Ich meint ich het dir deyne gelyd
zertretten vnnd zerbunden
Das ich solt vor dir haben fryd
Warlich mich reüt tzů stunden
Do ich dich im wald gefangen het.
das ich dich nit verderbet.
Gleych an der selben stat..

Digitized by Google

¶ Do ſprach ſich meyſter Hilteprand
du ſtarcker ryß vnd auch volland
Nun iſt es doch beſchehen
Du treybeſt mit mir deynen ſpot
Noch hat mir auß geholffen got
Ich hoff ich wolt noch ſehen
Gar offt vnd dick bern vnd vß land
So müſt du hie erſterben
Do ſchlüg der ryß dem Hilteprand
Eynen vil groſſen ſcherben
Do auß dem feſten helme ſeyn.
Man hette in den ſchrote.
Eyn hant gelegt darein.

¶ Do wolt ich rüm an euch began
das ſprach der vngefüge man.
kumpt mir zů groſſem ſchaden
Das ich ich trüg den würmē heime
Ich warde nye mit helden zweyen
Alſo ſere vberladē
Dein herr der bet mich nah verbrant
der teüffel auß im glüte
Buß das ich mit den liſt erſande
der kam mir noch zů güte
Mit ryngen ich den held bezwang.
Alſo müß dir geſchehen
Wilt du es treyben lang

¶ Hiltprād erſchrack es thet im not
das im der ryß bet thon eyn ſchrott.
Auß ſeym helme ſo güten.
Gröſſers ſchadens er do nun forchte
Erſt ward ſtreyttes werck gewor cht
Vor zoren ſie do wütten.
Die krafft die ſy hetten verloren
wurden ſy beyd erſt ſüchen
Do ſprach der ryß vß grymmē zorn
Begund im ſelber flüchen
Iſt wol was mir von dir wirt tan.
Do ich dich bet gebunden.
Solt ich dich tötet han.

¶ Do wolte ich dich fürchten nicht.
Iſt wol was mir von dir beſchicht.
Er zerſpielt do hebende.
Mit ſeinē ſchwert eyn groſſen ſtein
Ir beyder krafft die was nit klèyn.
Hinder das ſelbig ende.
Hilteprand ſich gar faſt verbarck
hinder des ſteynes ſchroſen
Do vor dem groſſen ryßen ſtarck.
was groſſer dann ein oſen
den ſtein er zů drey ſtücken ſpielt
Herr Hilteprand der alte.
dar hynder ſich enthielt.

¶ Hie zerſpielt der ryße
eynen groſſen ſteyn.

¶ Hilteprand dē was wol tzů můte
Er ſchreye im in ſeyn rock ſo gůt.
Vnd durch ſein gůr geſchmeyde.
Das es im für die füß do hieng.
Vnnd im das blůt von hendē gieng
Hilteprand der was geſcheyde.
Er nam der alten wunden war.
die im ſeyn herr bet geſchroten.
Er hůb ſich ſchnellicklichen dar.
Zů dem ryß Sigenoten.
Stach im do viel der wunden tieff.
das im das blůt eyn klaffter.
Gegen den henden kieff

¶ Der ryß noch Hilteprānden ſchlůg
Eyn ſteyn es alles abe trůg.

Digitized by Google

Begund der ryß fast klagen
Herr hilteprand herfür dolsprang.
Sein schwert fast auff dē ryßē klāg
Von irem grossen schlagen.
Wart in dē berg recht als ein wind
Als kem eyn vngewytter
Sy heüwen tzůsamen geschwinde.
Vnnd waren beyd gar bytter
Sye hetten degenheit genůg
Herr hilteprand der alte.
Den ryßen aber schlůg.

¶ Er traff der alten wunden eyn.
Der ryß der mochte das doch keyn.
Lenge nit mer getreyben.
Do tryben sye einander dar
Hiltprand nam des ryßen gůtwar.
Er ließ yn nit beleyben
Sein schwert er do fassen began.
Hilteprand der vil gůte.
Er schlůg den vngefůgen man.
Das er lag in dem blůte.
Vor dem fürsten gar vngemůt.
Er schlůg im abe sein haubte
der edel ritter gůt.

¶ Hie schlůg hilteprandt dem ryßen das haubt abe.

¶ Do er den syg an im gewan
Hiltprand der hůb sich bald vō dan
Gegen dem holen steyne
Do herr dieterich innen lag.

Vnnd do gar grosser sorgen pflag
Von den würmen vnreyne.
Der schmack der thet im also we
Dem alten hilteprandte.
Noch leyd herr dieterich dānoch me
Hilteprandt das wol erkante
Des seynen herren vngemach
Des im do von den wurmen.
Zů leyd gar vil geschach

¶ Gar laut rufft meyster hilteprād
Wo bistu von Bern eyn weygand
Ich fragt geren der mere.
Wie du doher warest kommen.
hett ich geren von dir vernommen.
Geren wist ich wie im were.
Wo hettest du deynen synn gethan
Du reytst alleyne auß Beren
Vnnd hettest manigen bydermann
Dye mit dir ryten geren
Du hast burcklehen hie geholt.
Dir ist gar recht beschehen.
Als eym der nit volgen wolt

¶ So du nit hast gefolget myr
Des scheyd ich mich yetzund vō dir
Vnnd laß dich hie alleyne
Des antwurt do herr dieterich.
Hiltprand dem edeln fursten reych
Tyeff auß dem holen steyne
Es mißeging mir in dem than
Mit den vil grossen stürmen.
Darumb ich yetzundt leyden han
hye von den grossen würmen.
Nun beütt du myr die hilffe dein.
Ich wil dir ymmer dancken.
Biß auff das ende meyn.

¶ Des antwurt im do hilteprand
Von bern dem fursten hoch genant
das thet ich also geren.
Wisset ich nur wo oder wie.

Digitized by Google

Das mich dz yemants wissen ließ
do sprach der vogt von beren
Vnd wilt du volgen meynem rat
So kum ich auß glaub mir.
Das es mir nymmer misse gat
den rat den gyb ich dir.
Das du erschneydest all dein gewād
Vnd an eynander strickest
Mir bietest in meyn handt

¶ Dō verschneyd hiltepraud seyn
kleyder vnd stricket sy an eynander.

Hiltpr. d ō sprach vñ dz müß sein.
Mit willen liber herre mein
Ich thů es also gerne
Er schneyd bald alles seyn gewand
Strickt es an eynander zůhand.
Als durch den vogt von beren
Er ließ ums in thůren hynein
Das empfieng er gar schone.
Nun zeuch auff lieber meyster meyn
Das dir got ymmer lone
das seyl zů zweyen stücken brach
hiltepraud erschrack gar sere
Do er den fall ersach

¶ Leyds vormals ym nie geschach
Als do er dißen fall ersach
An seynem lieben herren.
Er sprach das ich ye ward geborn
Solt ich meyn herren han verlorn
Meyn freud wil ich verkeren

Das was seyns hertzen klagē groß,
Vnd klagt es so kleglichen
Er gab im selber manigen stoß
Der held so kreftiglichen.
Die klag erhört er in dem stein
Do sprach der vogt von beren
Meyster reyt wider heym

¶ Kem ich schon in dißer pflicht.
So möcht ich doch genesen nicht.
Des übergrossen falle.
Nun hebe dich bald ab dem weg
Wann du bist in des ryßen pfleg.
Er kumbt zůhandt mit schalle
Got danck dir du bist willigklich
kommen durch mich zů streyten
Auff meyn treü vñ ergreyfft er dich
Er lest dich nymmer reyten.
Darumb meyster reyt heim zůhant
Ich befilch dir meyn brůder
Diethmar vnd all meyn land

Hie nam hiltpraud eynen
zwerg bey dem bart.

¶ Do giēg hiltprād vmb in dē berg
Er fand do schlaffen eynen zwerg
Den nam er bey dem barte.
Vnd do yn der zwerg ane sach
Zů meyster hiltepraud er do sprach
Vnd klaget sich so harte.
Waffen wer hat myr do gethan
Das nymbt mich ymmer wunder

Welcher mag mich erwecket han
Das ich byn worden munder
Zwar er mich hatt gerauffet hat
do sprach Hilteprand der alte
Dein leben an myr stat

Vnd wilt du lenger han dein lebē
So müst du myr dein lere geben
Wie den vogt von berne.
Erlöst der hie gefangen leyt
do sprach das zwerglin zů der zeyt
Ich weyß eyn leytter schwere.
Sagend wie ist eür herr genant
das wißt ich also gerne
Do sprach sich meyster Hilteprand
Er ist der vogt von beren
do sprach sich das kleyne zwerg
Wie kam meyn lieber herre.
In dißen holen berg

Das wißt ich gern wo oder wie
Ob ir mich das liest wissen hie
Also sprach der kleyne zwerge
Herr ich fragt eüch so gerne mer
Vnd wolt es eüch nit wesen schwer
Wenn kam er in den berge
Saget myr wie es vmb yn stat
do antwurd im der alte
Es leyder kummerlichen gat
Meyn herr ligt mit gewalte
Er ist gelegt in eynen steyn
Seyd got die welt beschüff
Nye keyn liecht darein scheyn.

Do antwurt im der kleyne man.
Hilteprand dem fürsten lobesam
Ich weyß eyn leytter schwere
Vnd die vor meynes herren was
Fürwar solt ir wissen das
Sy thůt eüch leyt verkeren
Vnd geet gar hynab in den berg
Ist auch von leter feste

Sy hat gewurckt eyn löblich zwerg
Darumb ist sy die beste.
Es nam Hiltepranden bey de. handt
Vnd fürt yn also balde.
Do er die leytter fand.

Hie zeygt der zwerg dem
Hilteprand eyn leytter.

Als bald Hiltprand die leytter sach
Der schn vnde was seyn vngemach
Er nam sy do alleyne.
On not möcht ers nit tragen han
Do hůb sich Hiltprand von dann
Gegen dem holen steyne
do herr Dietterich innen lag.
In grossen sorgen gefangen
Er halff im herauß an den tag.
Mit der leytter so langen
Von beren lieber herre meyn.
sprach Hiltprand der alte
Nembt die leytter hyneyn

Do er der leytter ward gewar
Er hůb sich schnelligklichen dar
Vnd freüet sich von hertzen
do er do auß dem thüren gieng
Hiltprand yn do gar schon empfieng
Vergangen was sein schmertzen
Hiltprand abentheür begert
Er sprach mein lieber herre.
seyd ir strey tes noch nit gewert
Eüch was freüde gar ferre.

Digitized by Google

Do sprach sich dz zwei glin gleych
Seyt got wilkom auß sorgen
Von bern herr dieterich

¶ Hie steygt der berner vß dē thürn

Got lon dir sprach herr dieterich
Seyd das du hast erlöset mich
Ich sprich bey meynen hulden
Vnd byn dir auß der massen hold
Ich gib dir silber vnd auch gold.
Hast mich erlößt von schulden
Des soll ich ymmer dancken dir
Wo du es an mich süchest
Vnd das solt du gelauben mir
Das du mich des gerüchest
Vrlaub so nam do der zwerg
Vnd kert sich vmb vil balde
Do wider in den berg

¶ Hiltprand sprach liber herre mein
Lagend als lieb ich eüch mag sein.
Wie had er eüch gefangen
Herr dieterich zů hiltprand sprach
Eyn baum er auß der erden brach.
Vnd kam do mit gegangen.
So gar mit schlegen manigfalt
Schlüg er mich vmb die oren
Darfür hedt ich keyn auffenthalt
Er macht mich zů eynem toren.
Ich hab erlydten vngemach.
Das solt du myr gelauben.
Hiltprand der lacht vnd sprach
Bey meynem bart er mich auch sieg
Do er mit myr vom walde gieng
Gegen dem holen steyne
In meynem bart lag im seyn hand
Also sprach meyster hilteprand
Er trug mich mit ym heyme.
Mein bart erlaußet er myr baß
Als ob ich were eyn dyebe
Vnd das ich alles das vergaß.
Das mir ye geschach zů liebe
Er hedt mich senffter wol getragen.
Nun lassen wir yn lygen.
Zů tod hab ich yn geschlagen

Hye reyt der Berner vnd d̄
hilteprand wider heym

¶ Sy traten zů den rossen an.
Auff sassen die zwen künē man
Vnd ryten heym gen Beren
Do wurden sy enpfangen wol
Als man den fürsten byllich soll
Man sach sy auch gar geren
Do klagten sich die herren hart.
Was sy hedten erlydten
Do von dem Ryßen auff der fart
Wie sy hedten gestryten
Dar von sagten sy frů vnd spat
Hye mit wil ichs beschließen
Das lied eyn ennde hat.

Getruckt zů Heydelberg
von Heinrico knobloch/
tzern. Anno. M.CCCC.XC

Digitized by Google

Nie vor eyner
zeyt het eyn
mā die gewō
heit/dz er alle
tage vnser lie
bē frawē ma/
cht ein krantz
von rosen od
vō blůmē od was er dañ zů denē zey
ten gehabē mocht. d selb gab sich in
einē ordē do wz er ein leybrůd in. do
ward im so vil zů thůn das er vnser
frawē iren krātz nit noch seiner gewō
heit alle tage gemachē kūdt. dz wart
er so betrůbet dz er wid auß dē orden
wolt sein. des ward ein al tuatter in/
nen vñ forschet yn was im were. der
brůd klagt im sein kūmer. do sprach
d altuater zů im. du solt nit trauren
ich wil dich leren vnser liebē frawen
alle tage machē eynē roßen krātz d ir
lieber ist deñ ob du ir alle die blůmen
gebst die vff erdē seint. Vñ leret yn. l.
Aue maria sprechen für einen roßen
krantz. do ward d brůder fro. vnd be/
tet also den roßen krantz alle tage

Ines tages reyt er auß vō
des closters wegen. do kam
e er in eynē wald vñ gedacht
an seynē rosen krātz dz er yn
noch nit gebettet het. do saß er ab vñ
betet vnser liebē frawē dē roßenkrātz
vff seynē knyen. da warent die mör/
der da die yn woltēt gemört han. vñ
sahent wie dz ein schöne iūgfraw für
im stūd vñ hatt ein schin in d handt
do mā ein krētzlin vff machet. vñ als
dick er ein Aue maria betet. so nā sye
im ein roße vß dē mūde vñ band dye
vff die schinē biß dz d krātz vol wart
do nā sy den krantz vñ satzt yn vff ir
haubt. vñ für hynweg dz sy die mör
der nyemer mochten gesehen. vñ der
brůder kundt sie nit gesehen. do ka/
mēt die mörder nahet zů im gangē.
vñ fragten yn wz er do het getan. do
vernomēt sie erst dz die můter götes
do bei im wer gewesen vñ iren krātz
bey im geholt het. vñ thetē im nichtz

Auch so ist zů Trier gewesen eyn
doctor d ein kartüßer was. d selb hat
gesehen im geyst. wie das vnser liebe
fraw kā für got mit allē iūgfrawen
mattler beychtet vñ andern heyligē.
vñ stundent für got vñ sungē dē ro
ßen krātz. vñ battē für dz mensch das
den roßen krātz gebetet hat. do wart
dez selben menschen ein schöner stůl
gesetzet vñ dar an d rosen gehenckt
wart. als dick sye eyn Aue maria an
hůbent zů singen. so neyget sich alls
hymelisch here. on vnser frawe nit.
weñ sie dz wortlin sungen Aue ma/
ria. vñ weñ sie dz wortlin sungent ie
sus Cristus amen. so neigt sich alles
hymelisch here mit ir. got zů lobe vñ
zů eren. Man list auch vil and hůb/
scher exempel vō dem roßen krātz. dz
yetz vmb d kürtz willen vnd wegen

Egrüsset si/ ist belyben.
g gest du maria vol genaden.
der herr ist mit dir. du bist ge
segnet. ob allen frawen. gesegnet ist
dein frucht. deins leibs. ihūs xpūs. a.

En du reyne küsche magt en
d pfingst vō dez heyligen geist
Jesus cristus Amen Do der
enpfangen wart do gienst du zů ely/
zabeth deyner lieben mümen. Jesus
xpūs. Den du geboren hest in allen
freüden on alles wee. vñ aller reyn
ste iūgfraw belibest. Jesus christus.
Den du zů stūden ane betest als got
deynen schöpffer. Jesus xpūs. Den
du in ein tüchlin wundest vñ yn ley
test in ein kryplin. Jesus xpūs. Den

Digitized by Google

du mit deinen magtlichen brustē sōg
test vñ ernertest. Jesus xpūs. Dem
die heyligē engel den lobsang sungēt
Ere sey got in der hohe Jesus xpūs
Den die hirten zů bethleem sůchten
vñ yn in der krippen funden. Jesus
xpūs. Der an dē achtē tag beschnyt
tē ward vñ ihūs genāt. Jesus xpūs
Dem die heyligē dry künig opffertē
gold. myrren. vñ wyrouch Jesus cri
stus. Dē du in dē tēpel opffertest got
seinē hymelischē vatter. Jhūs xpūs
Dē du flöchnest in egyptē land vor
herodes. Jhūs xpūs. Mit dē du wi/
der heim kömpst über sibē iar. Jhūs
Dē du in dē. xij. iar verlört vñ in dē
tēpel wid' fundest. Jhūs xpūs Den
du vō arbeit deiner hendē leiplich er
nertest. Jhūs xpūs. Dē sant iohās
töffte in dē iordan. Jesus xpūs. Dē
sathanas versůcht in d' wüste vñ yn
nit überwāt. Jesus. Der mit seynen
iūgern dz reych der hymeln hat gep̄
diget. Jhūs. Der die blinden vñ di/
lame vñ allerley siechen gesūt macht
Jesus. Der lazarū vñ vil and' todttē
erquicket Jesus. Des füß maria ma
gdalena wůsch mit iren heissen tre/
hen. iesus cri. Der an dem palmtag
gen hierusalez in reyt vñ do mit gro
ßer ere enpfāgen wart. ihūs. Der sey
nen heyligen fronleichnā gab seinen
lieben iūgern. ihūs. Der in dem gar/
ten blůtigen schweyß schwitzet. ihūs
Der sich mit willen gab in die hend
seiner feind. Jhesus. Der do gefüret
verbunden vñ verclaffet wardt vor
Annas. Cayphas. vñ Pylato. iesus.
Der verbunden verspůwet verspot/
tet vnd geschlagen ward. iesus. Der
an eyn sůel gebunden gegeyßelt vñ
hertigklich geschlagen wardt. iesus
Der mit scharpffen dornen gekrönt
wardt. iesus. Der in purper vnd in
eim weissen kleyd verspottet wardt.
ihūs. Der eins schemlichen tods ver
urteilt ward. ihūs. Der sein schweres
krütz trůg auff seynem götlichen hei
ligen rückten. iesus. Der mit henden
vñ mit füßen an das kreütz genegelt
ward. iesus. Der für sein feindt bat
seynen hymelischen vatter. iesus cri/
stus. der dem schecher zů d' rechtē hāt
gelobt vñ gab im dz paradyß. Jhūs
xpūs. der seyn liebe můter befalh sey
nem liebsten iunger iohānisen. Jhe/
sus xpūs. der do rüfft hely hely lama
zabathani. Mein got mein got wye
hast du mich gelassen. Aue maria. d'
do sprach mich törstet vnd wart ge/
trenckt mit essig vñ mit gallē. Jhūs
xpūs. der do sprach vater in dein hen
de befiel ich meynē geist. Aue maria
der do starb eins bittern todes vnd
mit grosser marter für vnß sundigē
menschen got zů lobe. Jesus. dē seyn
seyten wart auff gestochen mit eynē
speer. Aue. Vß der seyten floß wasser
vñ blůt. Aue. der vō gůten menschē
begraben ward. Aue ma. der am drit
ten tag wider auff erstůnd von dem
tode. Aue ma. der vff für zů hymmel
Aue ma. der do sant seynen liebē iū/
gern den heyligen geyst. Aue. der zů
kunfftig ist zů vrteilen über die lebē/
digen vnd dye todten. Aue. der seyn
liebe můter hat auff zů hymel genō
men vnd gesetzt zů der rechten hand
seines hymlischen vaters. Jhūs cri.

D V vnbeflecte vnd inwendig
gesegnete sund'bare vñ über/
treflichste iungfraw gotes ge
bererin maria. aller gnemster tempel
gotes. ein thür deß himelischen richs
neige die oren diner mildtikeit zů mi
nē vnwirdigē gepet. dz du myr armē
ellendē sund' syest ein milte helfferin
vñ beschirmerin in allē mynen nött

Digitized by Google

Digitized by Google

Druck von W. Drugulin in Leipzig.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

UNIVERSITY OF MICHIGAN
3 9015 03366 5806
BOUND
JUN 9 1941
UNIV. OF MICH.
LIBRARY

Digitized by Google

Digitized by Google